



# MAGYAR

## Hungarian Life

# ÉLET

Price \$ 3.20  
Including GST

AZ AUSZTRÁLIAI MAGYARSÁG EGYETLEN HETILAPJA \*

THE ONLY HUNGARIAN WEEKLY IN AUSTRALIA

No 2697. 1 December 2011.

Printed post approved – PP 349034/00008

LIII. évfolyam 47. szám

2011. december 1.

# A hitelhálózatból nincs szabadulás

## Csapó Endre

Széchenyi István tízezer forintnyi hitelt akart felvenni birtokai fejlesztésére, amit az osztrák bank fedezet hiányában elutasított. Ez készítette őt *Hitel* című könyve megírására, ami a magyar gazdasági irodalom úttörő munkája. Számos ellenzője rámutatott, hogy a bankok módszere veszélyezteti a tulajdonjogot, ősi birtokokat veszélyeztet. A biztosíték a jelzálog a birtokon. Rossz termés, rossz gazdálkodás, elvesz a birtok.

Mindamelllett a bankhitel biztosította mindenütt a kapitalista ipar fellendülését. A bankhálózat nélkülözhetetlen része lett a gazdasági életnek. A pénz nemcsak termelési tényező, de a tőzsdén áru is. Megjelenik a spekulációs profit. Megjelenik a pénzügyi válság. Megismerjük a pénz szerepét a háborúban. Pénz mint alternatív hadviselési eszköz. A politika-irányította pénz, a pénz-irányította politika. Nemzetközi nagytőke térhódítása, eladás által gyarmatosítás, leigázás. Mindenki adós, a hitelintézetek nemcsak a gazdasági életet irányítják, de a politika, tudomány, művészet, média, szórakozás stb. világát, családi és egyéni gazdálkodást is. Megkerülhetetlen, nélkülözhetetlen monster a monetáris hatalom – minden jóra és minden rosszra képes.

A nemzetközi pénzügyi igazgatási intézménye az *International Monetary Fund* (Nemzetközi Valutaalap, IMF), ennek feladata az eladósított

országok feletti gazdasági és gazdaságpolitikai felügyelet. Az alapminta arra utal, hogy minden ország adósodjon el annyira, hogy pénzügyi szuverenitását adja fel, fogadja el az IMF igazgatását, aminek véglegesítését szolgálja a folyamatos eladósítás állapotának fenntartása. Minden pénz kölcsönpénz legyen, minden ország, minden ember adósságfüggő legyen. Az IMF-politika a profitorientált gazdaság, a termelés állandó fokozása. Ennek a versenyhelyzetnek a fenntartását újabb és újabb hitelek felvételi kényszere biztosítja. Ebben a hajszában egyetlen szempont a GDP (gross domestic production, teljes hazai termelés) emelkedése, tekintet nélkül annak emberi, egészségi ártalmaira, társadalmi következményeire.

Ebbe a hitelintézeti támadásba rokkant bele Magyarország az első kádári nemzetközi hitelfelvétel óta. Ebből szeretne kimenekülni a magyar kormány. Orbán Viktor kormánya és a mögötte felsorakozó nemzeti tábor igyekszik minél többet megtartani (visszaszerezni, megerősíteni) az ország szuverenitásából. Nem is annyira az Európai-unió részére átadandó szuverenitásrészéről van szó, hanem a pénzügyi függetlenségről, amit nem is elsősorban az EU veszélyeztet, az EU is veszélyeztetett a nemzetközi pénzhatalom nyomulásában.

Meg kell azonban jegyezni azt is, hogy ebben a hajszában van figyel-

meztetés is, a nyugati gazdaságot olyan munkatempóval érték el, ami Magyarországon ismeretlen. Ahol mindenkit foglalkoztatnak, ott nincs önszorgalom. Kemény megélhetési küzdelemben teremnek a kiemelkedő egyéni eredmények. Az átalakulás feltétele lehet az a szemlélet, amelyben önmagunkért kell helytállni, nem az állam felel értünk, egyéni eredményeinkből összegeződik az ország ereje.

Keserű hang szólal meg a hazában: „A zsebünk gyarmatosítása folyik, és ha nem lépünk közbe mi, Európa polgárai, rabszolgáskorba hajtanak bennünket a fene nagy demokráciánkkal és jogállamunkkal együtt... Létezik egy elitklub a világban, amelyikre semmilyen szabály és semmilyen adókötelezettség nem vonatkozik. Eddig csak bosszantóan gazdagok voltak, de ma már látjuk, hogy mire képesek: nem okoz nekik gondot szórakozni az egész európai valutaunió pénzével, miközben az aprócska Magyarország egy kis végtörlesztési mizéria miatt képek (a délutáni szieszta előtt egy gondtalan csuklómozdulattal) a padlóra küldeni.” (Huth Gergely, Magyar Hírlap.)

Felélénkül a hazai baloldal, amely létezése óta mindig szövetséget keresett minden ellenséggel, az országot zsákmányoló minden kűhatalommal. Másfél éve fujják, hogy a Fidesz-kormány tönkreteszi az országot. Hogy Orbán belebukik a nemzetközi pénzügyi intézeteket támadó politikájába. Diktátor, megszűnt a demokrácia, veszályban a szólásszabadság, meg minden európai érték.

A Magyar Hírlapban olvassuk azzal kapcsolatban, hogy a hitelminősítő intézetek egyre inkább leminősítik Magyarországot:

„Az ország sokkal jobb helyzetben van, és sokkal nagyobbakat lépett, mint amit a világ elismer. Ma a nemzetközi befektetői és pénzügyi világ egy része bosszúra éhes, s meg akarja büntetni Magyarországot azokért a lépésekért, amelyek hátrányosan érintették őket – mondta lapunknak Parragh László, a Magyar Kereskedelmi és Iparkamara elnöke. Szerinte a kormány egyszerre megszorít és kiadást csökkent, de a jelen helyzetben nincs jobb megoldás. Kiemelte: a magyar vállalkozók tudják, kicsi a kormány mozgáster, s bizalmat szavaznak neki, de szeretnék, ha a tervezett feladatok végrehajtása gyorsabban menne. Az elnök szerint a kormány gazdaságpolitikája és a jegybank hozzáállása esetenként olyan ellentmondásos, ami majdhogynem spekulációra invitál.”

Nyolc évi hazaáruló liberalista-bolsevista kormányzás csúcseredménye volt a 2008 őszi felvett IMF-hitel, amivel a nemzetközi szervezet na-

gyon szívesen kisegítette a budapesti elvtársakat, hiszen újabb magas kamatú adósságba verte Magyarországot. A Fidesz – elsöprő választási győzelmét követően – távolságot tartott a nemzetközi szervezettől. Kétharmados parlamenti többséggel a háta mögött Orbán egyszerre próbálta meg drasztikusan csökkenteni az államadósságot, több százezer munkahelyet létrehozni, és véget vetni annak a megszorítási politikának, amely lefojtotta az ország növekedését és a fogyasztást. Inkább a bankokat és a multinacionális vállalatokat adóztatta meg, és visszaállamosította a magánnyugdíjpénztárakat. Erre indult be a heves, máig tartó külső-belső támadás Orbán ellen elsősorban.

Heti Válasz, november 10.: „Susanne Scholl, osztrák újságíró petíciót tett közzé – amit az interneten bárki aláírhat –, annak érdekében, hogy az Európai Bizottság szankciókat vezessen be az Orbán-kormány ellen. Scholl kezdeményezéséhez pár nap alatt több mint ezren csatlakoztak. Susanne Scholl az osztrák újságíró egyik legelismertebb alakja. Bécsi zsidó családba született: szülei elhagyni kényszerültek a németek megszállta Ausztriát, és csak a második világháború után tértek vissza, Scholl elmondása szerint azért, hogy „segítsék az osztrák kommunizmus kiépülését”. Scholl maga a közép-kelet-európai térségre specializálta magát, és római, párizsi majd bonni kitérők után – Lendvai Pál meghívására – az ORF kelet-európai tudósítója lett.”

A forint-euró-árfolyam a héten lehorgonyzott a történelmi csúcs közelében, és a magyar államkötvények nem teljesítővé válásának kockázata is megközelítette a korábbi negatív csúcst. Ráadásul joggal tűnhetett úgy, hogy a tendencia folytatódik: az egyik nemzetközi hitelminősítőnél, a Standard and Poor's-nál mindenpercéssé vált a magyar állampapírpiacon leminősítése (vagyis, hogy a magyar államkötvényeket a befektetőknek nem ajánlott – köznyelvben: bővli – kategóriába lökjék), és ezt a kormány már nem merte tétlenül megvárni.

Ilyen szorítások, és még ki tudja milyen nyomás hatására történt, hogy a magyar kormány egészen váratlanul bejelentette november 17-én, hogy tárgyalást kezd a Nemzetközi Valuta-alappal és az Európai Unióval egy pénzügyi megállapodás ügyében. A Valutaalap vezérigazgatója, Christine Lagarde jelezte, hogy a magyar kormány elővigyázatossági jellegű megállapodást tervez kötni az IMF-fel és az Európai Bizottsággal. Hasonló tartalmú közleményt adott ki az Európai Bizottság is, amely szerint a magyar kormány abbéli szándékát jelezte, hogy bármilyen európai támogatás csupán elővigyázatossági célú lenne. A bizottság közölte: az EU-s tagállamokkal és az IMF-fel szoros

együttműködésben vizsgálja majd a magyar kérést.

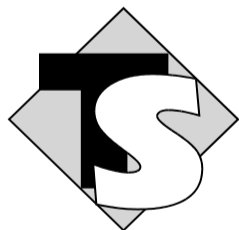
Boncolgatják, találgatják a magyarországi lapok, mi készíthette a magyar kormányt arra, hogy megváltoztassa korábbi határozatát, ami szerint függetleníteni akarja magát a Valuta-alaptól. Tekintve az ezzel a nézettel ellentétes mostani határozatot, csak arra lehet gondolni, hogy kényszer hatása alatt tette. A feltételezett kényszer egyik jelensége lehetett a forint zuhanása az értéktőzsdéken olyan időben, amikor semmi kiváltó ok nem volt.

Olvassuk, hogy néhányan felteszik a kérdést: – miközben csökken az államadósság, miközben a kormány elég nagy mennyiségű tartalékokat halmozott fel a válság kivédésére, s miközben a vártnál jobb GDP-adatok láttak napvilágot, miért zuhan a forint? A kormánybarátsággal nem valószínű Magyar Nemzeti Bank közleménye is így fogalmaz: „A hazai gazdasági mutatók nem indokolják a forint árfolyamának alakulását”.

„Hát akkor mi indokolja? A spekuláció. Az indokolja. Minden magára valamit adó szakértő tudja ezt. És a bátrabbja hangot is ad ennek. A hazai nyilvánosságban elsikkadt egy hír: – Nouriel Roubini, a 2008-as válságot előre megjósoló amerikai közgazdász professzor nyilatkozatot adott ki, miszerint: „Be kellene fejeznie a forint elleni spekulációt. A nemzetközi pénzügyi világ, a globális tőke egyszerűen nem hajlandó megbocsátani Orbánnak, hogy más utakon merészel járni. S ezért bármire képes a magyar kormány és az ország ellen. Nyolc nagybank például az EU-hoz fordult a bankadó miatt, és segítséget kér (értsd: nem akar bankadót fizetni, s nem hajlandó lenyelni, hogy a magyar devizahitelek rögzített árfolyamon visszafizethetik kölcsönüket). A spekulánsok támadják a forintot, és elérik, hogy az árfolyam zuhanjon, miközben ezt semmilyen gazdasági eredmény nem indokolja. A hitelminősítők leminősítenek – eközben az EU illetékes biztosa harcot hirdet a hitelminősítők ellen, nagyon helyesen: a hitelminősítők a globális pénztőke, a kaszinókapitalizmus kutyái ugyanis. Vagy ahogy a portugál miniszterelnök mondta volt: rosszabbak, mint a terroristák...” (Bayer Zsolt, Magyar Hírlap.)

„Különösen dühítő látni azt, hogy a pénzügyi szereplői milyen összehangoltan, módszeresen kényszerítették bele az országot ebbe a helyzetbe. A minden alapot nélkülöző, légből kapott, és vélhetően jórészt szándékos híresztelésekre alapuló pénzügyi hisztéria ráadásul – valamilyen furcsa oknál fogva – épp az IMF küldöttségének ideérkezése után erősödött fel. Új történelmi csúcst állított fel a forint-euró-árfolyam.

(Folytatás a 4. oldalon)



## TRUMBLE SZANTO LAWYERS

### ÜGYVÉDI MUNKAKÖZÖSSÉG

TANÁCSADÁS MINDENFÉLE ÜZLETI ÜGYBEN  
HÁZ ÉS MÁS INGATLAN ADÁSVÉTELE ÉS BÉRLÉSE  
VÉGRENDELTEK KÉSZÍTÉSE ÉS VÉGREHAJTÁSA  
KÉPVISELET PERES ÜGYEKBEN  
ÖRÖKSÉG ÜGYEK  
KÖZLEKEDÉSI ÉS ÜZEMI BALESETEK  
BEVÁNDORLÁSI ÜGYEK  
CSALÁDI ÜGYEK ÉS VÁLÓPEREK  
TÁRSULÁS FINANSZÍROZÁS  
ADÓSSÁGOK BEHAJTÁSA  
MAGYARORSZÁGI VONATKOZÁSÚ ÜGYEK INTÉZÉSE  
KÖVETSÉGI HITELESÍTÉS

### MAGYARUL BESZÉLÜNK

10 CECIL PLACE, PRAHRAN 3181

Telefon: 9529 6222

Fax: 9529 6777

Email: [tsz@tsz.com.au](mailto:tsz@tsz.com.au)

## BOLDOG NÉVNAPOT KÍVÁNUNK!

### December 1.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Elza nevű olvasóinkat.

**Elza:** Az Elisabeth név német rövidüléséből.

Köszönhetjük még: **Arnold, Blanka, Ede, Elek** nevű barátainkat.

### December 2.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Melinda és Vivien nevű olvasóinkat.

**Melinda:** D'Ussieux francia író adta Bánk bán feleségének írói névadásként e nevet, a Le décamérone français című elbeszélésében, mely Csery Péter 1821-ben készült fordításából került Katona József Bánk bán című drámájába. Ennek nyomán vált népszerűvé hazánkban. A név végső eredete bizonytalan.

**Vivien:** A Vivia angol változata.

Köszönhetjük még **Enid, Marián, Natália** nevű barátainkat.

### December 3.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Ferenc és Olivia nevű olvasóinkat.

**Ferenc:** A latin Franciscus rövidüléséből. Ez az olasz Francesco (= francia) név egyházi latinositása.

**Olivia:** A latin oliva (olajfa) szó származéka.

Köszönhetjük még: **Olivér, Lúcius, Xavér, Livia** nevű barátainkat.

### December 4.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Borbála, Barbara nevű olvasóinkat.

**Borbála:** A Barbara régebbi átvételének magyaros módosulata.

**Barbara:** A görög eredetű Barbara név újabb keletű, másodszori átvétele. Az első átvétel ugyanis a magyarban Borbála névvé formálódott.

Köszönhetjük még: **Ada, Adelina, Adél, Mór, Móric, Reginald** nevű barátainkat.

### December 5.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Vilma nevű olvasóinkat.

**Vilma:** A német Wilma átvétele, ez a Wilhelmina rövidülése, amely a Wilhelm (Vilmos) latinos női párja.

Köszönhetjük még: **Anasztáz, Anasztázia, Csaba, Csanád, Dalma, Sebő** nevű barátainkat.

### December 6.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Miklós nevű olvasóinkat.

**Miklós:** A görög Nikolaosz névből. Elemeinek jelentése: győzelem + nép. A név cseh változata, Mikulás nálunk az ajándékozó szent püspök nevének használatos.

Köszönhetjük még: **Nikoletta, Leona, Leontina, Krisztián** nevű barátainkat.

### December 7.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Ambrus nevű olvasóinkat.

**Ambrus:** A görög Ambrosziosz név rövidüléséből keletkezett. Jelentése: halhatatlan.

Köszönhetjük még: **Ambró, Ambrózia, Amrita, Ányos, Szabin** nevű barátainkat.



## Soha nem volt még ilyen szép a Margit híd

Hivatalosan is megtartották a Margit híd díszvilágításának a próbáját. A többi híddal ellentétben itt nem a felépítményt (mivel nincs), hanem a szerkezetet világítják meg.

A csaknem száz százalékban felújított híd — amiről csak egy szobor hiányzik — esti kivilágítása gyönyörű lett. A pillérek, a kereszt alakú vasidomokat és a pillérek összekötő íveket megvilágító fehér fény tökéletesen kiemeli a híd kecsességét és szépségét, ami megépítése óta most először kapott ekkora hangsúlyt a fővárosi éjszakában.

A Margit híd vitathatatlanul méltó társává vált a hasonlóképp szépen kivilágított Lánchídnak, Erzsébet hídnak, és Szabadság hídnak.

A tervező korábban úgy nyilatkozott, hogy diódás lámpákat helyeznek ki a híd szerkezetének megvilágítására. A díszvilágítási lámpatestekkel nemcsak az útszerkezet alatti vasszerkezetet világítják meg, hanem a meder- és parti pillérek, valamint a mederpilléreken lévő szobrokat is.

Az előzetes egyeztetések és a korábbi próbavilágítások alapján főleg a pillérek és az azokat díszítő szobrokat, valamint a pillérek közötti ívtartók külső oldalait láttatják. A díszvilágítást a híd északi és déli oldalán, valamint a szigetre vezető szárnyhídon is kiépítik.

Szeptember elején még úgy volt, hogy a hónap végére befejezik a díszvilágítás kiépítését, ám az a híd teljes befejezésével együtt tovább tolódott: nemrég a fővárosi képviselők megszavazták a Margit híd felújítása véghatáridejének kitolását 2011. augusztus 31-ről 2012. június 15-re.

Ezt az előterjesztő **Hutiray Gyula** városfejlesztésért felelős főpolgármester-helyettes azzal indokolta, hogy több, előre nem látott feladatot is el kell végezni még, ilyen a díszvilágítás megváltozott műszaki tartalma miatt keletkező feladatok, a kerékpáros közlekedés kialakítása a déli oldalon, a margitszigeti lejáró és területének rendezése, valamint a Jászai téren egy gyalogos-átkelőhely létesítése.

A Margit híd kivitelezői szerződése szerint 2011. március 31-én lett volna a felújítás véghatárideje. Ahogy az időpont közeledett, úgy jelölték meg először a június 13-át, majd augusztus végét a kivitelezők. Végül a főváros és az MH-2009 Konzorcium a műszaki nehézségek és a díszvilágítás kiépítése miatt szeptember végét jelölte meg utolsó határidőnek.

A felújítási költséget korábban összevissza becsülték, ám amikor a pályázati ajánlatokat felbontották, még a sokat tapasztalt hivatalnokoknak is leesett az álla az összeg hallatán. Hosszas vita után a főváros elfogadta a több mint 24 milliárd forintos összegű szerződést (ebben nem volt benne a műemléki költség, valamint a jelentős tartalék, amelyekkel együtt 30 milliárdra rúgott a költségkeret), mert féltek, ha új pályázatot írnak ki, akkor sem kapnak olcsóbb ajánlatot, fél év viszont elszáll.

## Régi és új állami kitüntetések a javaslatban

A legmagasabb és legrangosabb állami kitüntetés lehet ezentúl az 1946-ban megszüntetett Szent István-rend — derült ki a minap. Biztosnak látszik továbbá, hogy újraalapítják a 2002 utáni szocialista-szabaddemokrata kormányok által megszüntetett Corvin-láncot, ezenkívül lesz Magyar Becsületrend és Magyar Köztársasági Érdemrend, valamint megmarad a Magyar Köztársasági Érdemkereszt.

A kitüntetések sorrendje egyúttal azok hierarchiáját is jelenti, ami azokban az érdemekben nyilvánul meg, amelyekért az egyes kitüntetéseket adományozni lehet — derül ki abból az előterjesztésből, amelyet a KDNP politikusai, **Semjén Zolt, Rubovszky György, Latorcai János és Pálffy István** terjesztett a Magyar Országgyűlés elé.

A kétharmados szabályozás címe: Magyarország címerének és zászlajának használatáról, valamint állami kitüntetéseiről. A törvénytervezetben viszont nincs arról említés, hogy milyen feltételek mellett lehet felülvizsgálni és visszavonni az egyes állami kitüntetéseket.

A törvénytervezetben az szerepel: a Magyar Szent István-rend a Magyarország érdekében tett legkiemelkedőbb különleges érdemek, kimagasló életművek, nemzetközi téren szerzett jelentős értékek elismerésére szolgál. Ezzel megújítják a Mária Terézia magyar királynő által 1764. május 5-én alapított Szent István-rendjét, hangsúlyozva a rendi jelleg elhagyását. A katonai Mária Terézia-rend mellett ez volt a Habsburg Birodalom legjelentősebb kitüntetése. A rendet 1946-ban szüntették meg. Az előterjesztés szerint a Corvin-lánc a magyar tudomány és művészet, valamint a magyar oktatás és művelődés fennállása terén szerzett kimagasló érdemek elismerésére szolgál. A Corvin-lánccal kitüntetettek alkotják a Magyar Corvin-lánc Testületet. A Corvin-lánccal kapcsolatos feladatokat a Miniszterelnökség keretében működő Magyar Corvin-lánc Iroda látja el. 2001-ben az akkori Orbán-kormány újította meg az 1930-ban **Horthy Miklós**, Magyarország kormányzója által alapított Corvin-lánc kitüntetést. Az elmúlt nyolc év MSZP-SZDSZ-kormányai megszüntették ezt a kitüntetést.

Új kitüntetés lesz a Magyar Becsületrend, amellyel a Magyarország és a nemzet érdekében tanúsított kiemelkedő szolgálatot vagy hősiességet ismeri el a kormány.

# MAGYAR

Megmarad a Magyar Köztársasági Érdemrend és Magyar Köztársasági Érdemkereszt kitüntetés. Ezek az elismerések a nemzet szolgálatában, az ország fejlődésének elősegítésében, a haza érdekeinek előmozdításában és az egyetemes emberi értékek gyarapításában végzett kimagasló, példamutató tevékenység elismerésére szolgálnak. A törvénytervezet alapján az állami kitüntetések adományozása egységes rendszerben történik, a kitüntetéseket a miniszterelnök előterjesztésére a köztársasági elnök adományozza. A KDNP-s javaslatból az is kiolvasható, hogy megmarad a Kossuth- és a Széchenyi-díj is. Az új szabályrendszer — ha a parlament kétharmados többsége rábólint — 2012. január 1-jén, az új alaptörvény életbe lépésével lesz hatályos. A javaslatcsomagból viszont nem derül ki, hogy miként lehet az állami kitüntetéseket visszavonni.

## Az OTP várakozáson felüli, 35 milliárdos negyedéves profitot jelentett

Az OTP Bank 35,165 milliárd forint konszolidált adózott eredményt ért el a harmadik negyedévben, ez 6 százalékkal kevesebb az előző negyedévinél, viszont 14 százalékkal több az egy évvel korábbinál, és jelentősen meghaladja az elemzői várakozásokat. A kilenc havi nettó profit 109,640 milliárd forint volt, 9 százalékkal több az előző évesnél.

A bankcsoport pénteken közzétett, a nemzetközi IFRS szabvány szerinti gyorsjelentésében javuló nettó kamateredményről, díj- és jutalékbevételekről, stabil leánybanki eredmény-hozzájárulásról, kiváló tőkehelyzetről és erős likviditásról számolt be. Mindezek hatására azonban az eredmény szempontjából rontotta, hogy az előző negyedévhez képest 7 milliárd forinttal több társasági adót fizetett az OTP.

A jelentés szerint a harmadik negyedévben 1736 fő jelezte végtrölesztési igényét, összesen 9,3 milliárd forintnyi hitelállományra. Ennek várható negatív eredményhatása 1,9 milliárd forint. Az eddig tapasztaltak alapján az OTP az év végéig az ügyfelek 20 százalékánál számít végtrölesztési igényre, amely 197 milliárd forintos hitelállományt érthet, és 39,5 milliárd forint veszteséget okozhat a banknak.

A bankcsoport mérlegfőösszege az időszak végén 9902 milliárd forint volt, az előző negyedévhez képest 2 százalékkal nőtt, az egy évvel korábbihoz viszonyítva pedig egy százalékkal csökkent.

Az OTP Bank részvényei a Budapesti Értéktőzsdén 3095 forinton zártak, 185 forinttal, 6,36 százalékkal drágábban az előző napinál, s forgalma elérte a 12,4 milliárd forintot. Az elmúlt egy évben a bankpapír legalacsonyabb árfolyama 2680, a legmagasabb 6475 forint volt.



**A Magyar Szellem  
Láthatatlan Múzeumában  
a Csapó Endre szerkesztette  
Magyar Élet című  
hetilap félvszázados  
nemzeti szolgálata  
MAGYAR ÖRÖKSÉG.  
A Magyarországiért  
Alapítvány ezen  
határozatát az  
Aranykönyv őrzi.**

## Magyar Élet Hungarian Life

Felelős szerkesztő és kiadó: Márffy Attila  
Sydneyi szerkesztő: Józsa Erika  
Főszerkesztő: Csapó Endre

### Irodák:

#### Melbourne

15 Roselyn Crescent,  
East Bentleigh, Vic. 3165  
Tel.: (03) 9557-2422  
Fax: (03) 9563-9101  
E-mail: amarffy@netspace.net.au  
Levél cím: P.O. Box 210,  
Caulfield, Vic. 3162

#### Sydney

22 Marinella Street  
Manly Vale, NSW. 2093  
Telefon: (02) 9907-6151  
E-mail:  
hungarianlifesydney@gmail.com  
mecsapo@bigpond.com

Hirdetési díjszabás: \$ 5.50/cm/column (Incl. GST)  
(Hasábonként 1 cm mély és 5 cm széles)  
Előfizetés egy évre GST-vel együtt \$ 160.—

Advertising rate: Classified: \$ 5.50/cm/col. (Incl. GST)  
Half page: \$ 300.— Full page: \$ 550.—  
Translation and artwork free of charge.

Proprietor and Publisher: Hungarian Life Publishing  
Printed by Attila Márffy, 15 Roselyn Cresc. East Bentleigh, Vic. 3165.

**DOLLÁR  
ÁRFOLYAM  
2011. nov. 24-én  
1.00 AUD = 222.81**

# HÍREK

## Viszik külföldre a pénzüket a magyarok

A legvagyonosabb magyarok továbbra is szívesen bízzák külföldi szolgáltatókra pénzüket. Némelyek ezt legálisan teszik, mások szabálytalan, adóelkerülő struktúrákkal. Az amnesztiorvények az eddigi adatok alapján egyelőre nem érték el céljukat, pedig aki adót csal, egyre többet kockáztat, írja csütörtöki számában a Figyelő.

Egyre komolyabb figyelmet fordítanak a vagyonos magánszemélyek a szolgáltatók közötti geográfiai diverzifikációra — körülírva így hangzik bankárkörökben az, hogy a hazai gazdagok külföldre viszik ki a vagyonukat. Miközben 2011-ben a legújabb offshore-amnesztiával 7 milliárd forint jött csak haza, vélhetően mintegy 3 ezer milliárd forintnyi magyar magánvagyon még mindig külföldön parkol — ad becslést a Figyelőnek Karagich István, a privátbanki szektorról évek óta tanulmányokat készítő Blochamps Capital Kft. ügyvezetője.

Hazai privátbankárok az utóbbi három évben immár harmadszor tapasztalnak erős ügyféligényt a külföldi megoldások iránt. Az első ilyen hullám 2008 végén, 2009 elején a forint eddigi leggyengébb árfolyama, a 300–315 forintos euró idején volt észlelhető. A következő hullám a magánnyugdíj pénztárak kvázi-államosítása idején jelentkezett. Majd a harmadik nekibuzdulás máig észlelhető, hiszen amikor a jövő évi adózásról szóló ötleletelésben rendre felmerül valamilyen ingatlanadó, vagyonadó vagy luxusadó, a leggazdagabbak lépni próbálnak.

Raadásul az amnesztiával bejövő kevéske pénz egy része akár vissza is mehet külföldre. A mostani amnesztiával hazahozott 7 milliárd forintnak 700 millió forint az adóvonzata, ami jelentéktelen az állam évi összes adóbevételeinek ezermilliárdjaihoz képest, ráadásul adóerőkölcs romboló hatása is van. Hiszen, aki rendszeresen adózott, az sokat fizetett, aki adót csalt, az pár évvel később, alacsony díj megfizetésével moshatja tisztára a pénzét.

A Figyelő privátbanki beszélgetőpartnereinek egybehangozó tapasztalata az, hogy amióta ügyfelek szerint az állam nyugdíjkasszáját, cégeket, gyógyszer-tárakat rekvirál, extraadókat vet ki minden, még némi életjelet és nyereséges-

seget mutató szektorra, azóta, aki teheti, menekül, viszi ki a pénzt, a gazdagabbak privátbankokhoz, Svájcba, Szingapúrba, a középosztálybeliek pedig határ menti intézményekbe, Szlovákiába, Ausztriába.

Karagich István szerint jellemző az a megoldás is, hogy a magyar ügyfél továbbra is a Magyarországon aktív bankcsoport hazai tanácsadóival tart fenn a kapcsolatot, de már megnyitotta azt a svájci, brüsszeli, vagy éppen frankfurti számlát is, ahová pár percen belül át tudja tenni eszközeit. Azaz úgy tűnik, hogy gazdagabbjaink felkészültek a gyors távozásra a megfelelő menekülő útvonalak kialakításával.

Kétszázezer határon túli kérhet állampolgárságot az év végéig. Év végére megközelítheti a kétszázazret az állampolgársági kérelmek száma, és várhatóan a százazredik eskütétel is megtörténik, jelentette be Semjén Zsolt általános miniszterelnök-helyettes a Magyar diaszpóra-tanács csütörtöki alakuló ülésén a Parlamentben.

A nemzetpolitikáért is felelős Semjén tájékoztatása szerint az állampolgársági kérelmek majdnem feléhez névváltoztatási kérelem is kapcsolódik.

Az ülésen Semjén újra kifejtette, hogy nem lehet különbséget tenni a határon inneni és túli állampolgárok között, azaz a határon túliaknak is meg kell adni a szavazati jogot. Ez amúgy szerepel is a pénteken a parlament elé terjesztendő választójogi törvényben.

A most létrejött diaszpóratanácsról Semjén azt mondta, az eddigi szervezetekben a nyugati magyarság szempontjai elsikkadtak. Ezért is fontos, hogy külön megjelenhessenek, és az őket érdeklő kérdések ne legyenek alárendelve a Kárpát-medencei magyarság más típusú kihívásainak.

## Budapest olcsó, de kényelmetlen

A Globe Shopper City-felmérés szerint a nemzetközi bevásárlóturizmus szempontjából Budapest egyike Európa tíz legközkedveltebb városának. A magyar főváros épp a tizedik lett a listán, de így is megelőzi Milánót, Bécs és Moszkvát. viszont lemarad London, Madrid, Berlin és Párizs mögött.

A közlemény szerint Budapest az „árszínvonal” kategóriájában érte el az egyik legjobb eredményt, a vizsgált városok közül a 6. lett. A magyar főváros kiemelkedő helyezését megalapozta, hogy a kategóriában vizsgált szempontok közül a négycsillagos szállodai szobák árának rangsorában a lista harmadik helyére került, míg az ételek és italok árfekvése terén az első öt város között szerepelt.

Budapest annak ellenére szerepelt jól az árszínvonal kategóriában, hogy a forint nemzetközi valutapiacokon jellemző volatilitása erősen lefelé húzta az eredményt. A másik kedvezőtlen tényező a „kényelem” kategóriájában elért gyenge eredmény volt. Itt a 33 vizsgált helyszín közül a 21. helyen áll. A főváros alacsony pontszámot kapott az idegen nyelv használhatósága szempontjából, valamint az üzletek viszonylag rövid nyitva tartása rontott a helyezésen.

A „szállodák és a közlekedés” kategóriában Budapest Prágával osztozik a 11. helyen. Budapest itt nagyrészt a jó minőségű szállodai helyeknek köszönheti jó eredményt. Az elérhető szálláshelyek szerinti rangsorban a város a 4. helyre került, míg a tömegközlekedés minőségét tekintve Budapest több mint tucatnyi más várossal együtt a 6. helyen áll.

Közep- és Kelet-Európát tekintve Budapest egyébként kiemelkedően jól szerepelt. Csak Prága tudta megelőzni egy hellyel (9.), míg Pozsony (23.), Bukarest (24.) és Varsó (28.) jelentősen lemaradt.

## Öt tévé ellen indult eljárás az üvöltő reklámok miatt

Az NMHH mérési szerint szeptemberben öt csatorna szegte meg rendszeresen a túl hangos reklámokra vonatkozó törvényi előírásokat, ezért eljárás indított két közszolgálati és három kereskedelmi csatorna ellen.

A médiahatóság január óta egy saját fejlesztésű szoftver, a Humanoid segítségével méri a reklámok hangerejét. A reklámok hangerejét január elseje óta szabályozza az új médiatörvény, amely szerint a hirdetésnek az átlagos néző által érzékelt hangereje nem lehet nagyobb, mint a környező műsorszámoké.

Az NMHH — bár a törvény lehetővé tette volna — eddig nem büntette a túl hangos reklámok miatt a szolgáltatókat, hanem megvárta a konzultációk végét. Most azonban véget ért a türelmi idő, és az NMHH bejelentette, hogy öt szolgáltató ellen eljárást indítottak.

A Humanoid mérési szerint ugyanis szeptemberben az RTL Klub, a TV2, a Duna TV, Story TV és az m1 csatornákon rendszeresen észlelte a kritikus hangerőugrásokat, annak ellenére, hogy a méréseket bármely szolgáltató nyomon követhette a médiahatóság erre a célra készített honlapján. Ez azonban úgy tűnik, hogy nem tartotta vissza a csatornákat a normaszegéstől.

A médiahatóság a vizsgálatok lefolytatása után határozatban dönt majd arról, hogy az egyes csatornák esetében mekkora volt a jogsértés, a büntetések a figyelemztetéstől a pénzbírság kiszabásáig terjedhetnek.

### Hogy készülnek az üvöltő reklámok?

Két technika létezik arra, hogy egy felvételt hangosabbá tegyenek. Az egyik a jelszint általános megemelése.

A másik módszernél a hangos részeket érintetlenül hagyják, de a halkabb részeket felhangosítják. Utóbbi esetben a maximum jelszint nem változik, továbbra is azonos lesz a műsoréval, tehát valóban nem hangosabb a reklám, az átlagos hangerő viszont nagyobb lesz, az emberi fül emiatt mégis hangosabbnak érzékeli a hirdetéseket.

A reklámok megemelt hangerejét egyes hirdető már a reklámokat készítő cégtől megrendelik, így ha mondjuk ugyanaz a kenőmájas-reklám az RTL Klubon és a Duna TV-n is fut, akkor elképzelhető, hogyha a médiaszolgáltató nem figyel, akkor mindkét csatornán hangosabb lesz. A felelősség a médiatörvény értelmében azonban nem a reklámkészítő cégeké, hanem az azt közreadó médiaké.

## Egy gróf a térről

Egy gonddal kevesebb lenne, ha annak idején, 1975-ben nem állítanak szobrot az Országház mellett gróf Károlyi Mihálynak. Akkor például nem kellene most az emlékmű eltávolításáról vitáznunk, és megspórolhatnánk lángszavú beszédeiket a mai baloldaliak is a néhai zavaros politikus védelmében (van nekik bajuk éppen elég). Őrizzé most már a föld, a „vörös grófról” sok mindent lehet mondani, csak jót nem; még a rá nézve leghízelgőbb megemlékezés is úgy említi: közepes képességű, nem kiemelkedő politikus — és ez már a fényezett portré. El lehet képzelni, mekkora bajban lehetett IV. Károly apostoli királyunk, mikor az összeomlás utolsó napjaiban, 1918. október 31-én őt nevezte ki miniszterelnöknek — innen nőtte ki magát köztársasági elnökké. (Nem elég, hogy elvesztették a háborút.) Nemhogy rendet nem teremtett a zilált hazában, nemhogy kettőre zárta volna a határokat — szélnek eresztette a megmaradt hadsereget is; aztán, mikor már teljes volt a káosz, mint Poncius Pilátus, mosta kezét, átadta a hatalmat Kun Bélának. Vörös terror, Lenin-fiúk, vér, fehér terror, Trionon...

Az „államférfi” további sorsa kevésbé ismert. Tizenkilenc július elején — jó szimultán — emigrált, hogy aztán a két világháború között odakintről bírálhassa a Horthy-rendszert, és támogassa az illegális KMP-t (Kommunisták Magyarországi Pártja). Szinte a Vörös Hadsereggel együtt érkezett vissza Magyarországra (ő nyugatról), nem sokkal később már párizsi követ. Aztán — mert az orra még mindig jó (meg a szemé is, látja Rajkék „pályafutását”) — 1949-ben kint maradt... 1955-ben halt meg, hatvankét évesen hozták haza nagy pompával: újratemetés, mauzóleum, pártunk és népünk tisztelgése. Hála és emlékezetkiesés. Szobra 1975-től áll a Kossuth téren. Kinek példakép, kinek intó jel...

## Haditudósítás

Miközben a hazai lakosságnak nagyjából elege van a különféle ráerőltetett háborús és mozgalmi „hősök”, szélhámos politikusok köztéri elnevezéseivel, a különféle felmérések azt mutatják: a végtelenbe nyúló macerák miatt sokan már feladták átkezeszdelési reményeiket. Mára ott tartunk, még a meggyőződéses antikommunisták legtöbbször is beletörődve jár-kele a különféle Lenin, Szamuely, Ságvári és egyéb utcákon, tereken — legfeljebb sercint egy keserveset. A névváltoztatást alapból ellenzők érvei többnyire gyakorlatiasak: nekünk így is jó... megszoktuk már... másképpen kéne a hivatalokba, stb. Így aztán marad a Vörös Hadsereg — legalábbis az útja...

Kormányparti képviselők mindenesetre minap módosítást nyújtottak be a totalitárius diktatúrát idéző utcanévtáblák kapcsán a helyi önkormányzatokról szóló törvény tervezetéhez. A Népszabadság internetes kiadása (NOL) „érdekesnek” nevezi a beadványt, amiért az nem említi Steinmetz Miklós szovjet kapitány nevét is, „akit parlamentként gyilkoltak meg a német csapatok 1944 végén”. Nincs ebben semmi érdekes — az érdekes inkább az, hogy a NOL még mindig a második ukrán front haditudósítójának „szerkesztett” híreiből építkezik. Azokból, amelyek mára ugyanúgy megdőlték, ahogyan később maga a Szovjetunió. Vagy mint az a hír, hogy Katyuban németek gyilkoltak le harmincezer lengyel tisztet — holott oroszok tették... Utóbbi „sajtóhibát” azóta helyesbítették, és mára a Steinmetz parlamenti haláltú kutatató történések többsége is úgy tartja: a szerencsétlen ember szovjet tűzérési tűzben veszítette életét, vagy — és ez a valószínűbb — Pestszentlőrinc határában kocsijával aknára futott. Idővel talán a NOL-hoz is eljut a hír...

Pilhál György  
(Magyar Nemzet)

KORONA HUNGARIAN  CSÁRDA RESTAURANT

**KORONA CSÁRDA ÉTTEREM**  
760 Boronia Rd. Wantirna

**Decemberi program ajánlata:**



**Karácsonyi operett est V. MOLNÁR JUDIT művésznő fellépésével.**  
A fantasztikus műsorban klasszikus magyar, angol és német karácsonyi énekek.  
**December 10-én, szombaton 7 órától**  
**Belépő: \$ 45.00**  
**3 fogásos vacsorával.**

**Karácsonyi ebéd**  
December 25-én, vasárnap  
Különleges karácsonyi büfével várjuk kedves vendégeinket  
**Ár: \$ 55.00**  
Asztalfoglalásért kérem hívja 9801 8887  
Nyitvatartás: minden péntek, szombat este 6 — 11  
Vasárnap ebéd: 12 — du. 3.

Látogassa meg web oldalunkat: [www.korona.com.au](http://www.korona.com.au)  
E.Mail: [koronacsarda@yahoo.com.au](mailto:koronacsarda@yahoo.com.au)

## A hitelhálózatból...

(Folytatás az 1. oldalról)

A satut fokozatosan szorították, és közben minden kommentár, elemző és befektető mantraként darálta, súgta, ismételte nap mint nap: a bajoknak egy csapásra vége szakadhat, ha a magyarok új megállapodást kötnek a Nemzetközi Valutaalappal. S lássunk csodát, így is lett – jellemezhetjük a helyzetet népmesei fordulatokkal. Az IMF és Magyarország ismét egymásra talált, ha várható egybekezelésük – a tegnapi bejelentés szerint – ki is tolóthat jövő év januárjára.” (Nánási Tamás, Magyar Nemzet.)

Az új IMF-megállapodás volt a fő téma a Parlament november 21-i ülésén, és az ellenzéki kritikákra Matolcsy György reagált. A nemzetgazdasági miniszter minden erejével azon volt, hogy a mostani megállapodást megkülönböztesse a 2008-as őszi hitelsomagtól, mint mondta, a kormány most egyetlen fillért sem szeretne lehívni. Hangsúlyozta, hogy sikeres volt az elmúlt másfél év magyar gazdaságpolitikája.

– Tizenhét hónap alatt Magyarország képes volt nem ortodox, nem sanyargató/sarcoló eszközökkel helyreállítani az ország gazdasági mozgásterét, képes volt csökkenteni az államadósságot, növelni a foglalkoztatást – magyarázta. Valóban megnyertük a szabadságharc első csatáját. De ez nem az utolsó csata, kell hozzá növekedés is. Sikeres a magyar gazdaságpolitika, de veszélybe került Magyarország egyensúlya és növekedése az euróövezet válsága miatt. A magyar gazdaság növekedéséhez kellett egy új pénzügyi biztosítás is – mondta az új IMF-megállapodással kapcsolatban Matolcsy György.

Háború van, és a háborúk csaták sokasága. Kétségtelen, hogy most, az IMF-fel szemben Magyarország csatát veszített. Valahogy sorsszerű, hogy a magyarok elsőként bontják ki a lázadás zászlaját, és elvesztik a csatát. De a védekezésben példát mutatnak, és a példa előbb-utóbb követésre talál. Vissza kellett térni tehát a Nemzetközi Valutaalap hálózába, ellenőrzési felügyelete alá, mert most ez a világ rendje. Megkapta Magyarország is a figyelmeztetést, ami szerint a hitelhálózatból nincs szabadulás.

## Privatizált rendszerváltás

Lehetséges-e visszacsinálni a rendszerváltást? Mert valakik összecsinálták, az biztos! Netán nincs is szükség a visszacsinálásra, elegendő most utólag fazonírozni rajta? Avagy megint ott tartanánk, hogy az elv, a cél, a szándék az jó és tiszta volt, csak a végrehajtásba csúsztak hibák; karakteresebb vélemények szerint csapnivalóan sikeredett, hogy azt ne mondjam, fehérgalléros tolvajok és haramiák szétlopták az országot.

Meglehet, ezen legutóbbi vélemény kultúrkörökben tarthatatlan, de valószínűleg csak a hangneme, s nem az igazságtartalma miatt. Hiszen most, hogy a magyarországi lakásállomány egyharmadára is rátették a bankok — na, nem a mocskos mancsukat — a jelzálogot (van különbség a kettő között!), a hajdani nemzeti vagyonból, ami elvileg a miénk volt, csak közünk nem volt hozzá, mára a kifizetendő számlák formájában csak a közünk maradt meg. 1988–89-ben, amikor a tömeg demokráciát követelve utcára vonult, minden egyes tüntető tudta, demokrácia nem attól lesz, hogy három, négy, tizenkettő jelölt indul a választásokon, hanem attól, hogy az országot magukénak érző, öntudatos polgárok beleszólást nyernek saját sorsukba. S ha nem is tudta mindenki, sejtette és érezte, át kell alakítani a tulajdonviszonyokat, hogy a közös vagyont működtesse is valaki, ne csak feléljük.

Bizony, a rendszerváltó hitek és remények lelke volt a privatizáció; a bizakodás, hogy ha az értekeinknek igazi gazdája lesz, mi is gyarapodunk általa. Suttogtak ugyan a spontán privatizációról, arról, hogy azok, akik addig is kizsebelték a népet, éppen kicsemegezik a magyar gazdaság könnyen működtethetőnek vélt részeit, de még elviselhető volt, tudván: az eredeti tőkefelhalmozás áldozatokkal is jár.

A rendszerváltó tömeg tele volt reménnyel: gazdag, tekintélyes, világszerte népszerű, bejáratott cégek megvásárolják a sokra hivatott, de tönkretett magyar vállalkozásokat, felerősítik tőkével, technológiával, nyugati marketinggel, s nem utolsósorban munkamorállal. Volt ilyen? Minden bizonnyal ilyesféle volt a többség. Ám azt is látni kell, az ország vagyonát nem karitatív nőegyletek, jótékonsági szövetkezetek privatizálták, hanem nyereségre vágó — újmagyarul: profitorientált — vállalkozások, multivégek, amelyek akkor szottak

jótékonykodni, ha már rendszeren megszedték magukat.

Illendő lett volna az első szabadon választott kormány gazdaságpolitikájának felismerniök, hogy a nagy bizalommal reánk eresztett privatizációs cégek jelentős része nem egyszerűen átver, hanem egyenesen kifoszt minket. 1994-ben az MSZP azzal kampányolt, hogy felül kell bírálni az Antall-kormány privatizációs gyakorlatát, mert felelőtlen módon elvesztegették a nép vagyonát. Bizonyos, hogy annak az időszaknak a privatizációs gyakorlatában is voltak nehezen védhető momentumok. De az, amit a roppant szigorú és törvénytességet szem előtt tartó Horn-kormány és kapcsolt részei műveltek, a „rablógazdaság” kifejezéssel sem írható le. Demszky Gábor volt főpolgármester 1997-ben csinált nagyszerű üzletet, eladva az évszázados múlttal bíró, folyamatosan nyereséges budapesti víz- és csatornázási művek negyedét, de valószínűleg az egészét, hiszen a vevőnek nem voltak kötelezettségei. Azóta a kisebbségi tulajdonosok mil-

liárdokat vittek ki az országból, de a főváros vízvezetékei és csatornái megmaradtak a régi, jó szocialista állapotban.

A rendszerváltással van baj, vagy csak a privatizáció kell igazítani?

Ugró Miklós  
Magyar Nemzet



Suite 1, 128 Acland St. St.Kilda VIC 3128

Tel.: 9534-0901

Bel- és külföldi utazását, rokonok kihozatalát nagy gyakorlattal végzi

**Szabó Edith**

Ha nyugodtan akar elindulni és hazaérkezni akkor forduljon hozzánk bizalommal!



### Meghívó

Az Árpád Otthon vezetőség szeretettel hívja támogatóit a

## Karácsonyi Sütemény Vásárra

Helyszín: Árpád Otthon,

9 Garrison Grove, Wantirna 3152

Időpont:

2011. december 10, szombat

du. 2-től

A Karácsonyi hangulathoz hozzájárulnak a Magyar Iskola tanulói Bethelhemmes játékokkal.

Bővebb felvilágosítás:

Győri Izuka 9801 1926

Kérjük sütemény megajánlásával támogassa lakóinkat

**MA ÖN TÁMOGATJA AZ ÁRPÁD OTTHONT, HOLNAP PEDIG AZ ÁRPÁD OTTHON TÁMOGATJA ÖNT**



(Folytatás)

**A magyar nyelv használata.**

Az utasítás szerint csak egy nyelvet lehetett beírni, mégpedig azt, amelyet a kérdezőt állandóan használ a családjában. 21,566 személy írta be, hogy otthon állandóan csak magyarul beszél. A magyarul beszélőknek a különböző államokba való szétosztódása a 2-es táblázatban van feltüntetve.

A kérdés nem vette figyelembe, hogy ki milyen származású, vagy melyik országban született. Ha valaki vegyes származású, de otthon kizárólag magyarul beszél, akkor ebben a csoportban van besorolva. Ezek szerint a 37,082 magyar és a 30,546 vegyes származású magyar (összesen 67,628 személy) közül 21,566, azaz, 32 százalék beszél otthon állandóan magyarul. Két fővárosban (Hobart, Darwin) kevesebben mint százan beszélnek otthon a nyelvünket.

Az otthon magyarul beszélők száma

# AUSZTRÁLIAI MAGYAROK A NÉPSZÁMLÁLÁS TÜKRÉBEN.

évenként folyamatosan csökken. 1996-ban 26,380, 2001-ben 24,368, és 2006-ban 21,561 személy beszélt otthon magyarul. Ezek szerint, 2006-ban már 4,819 el kevesebb személy beszél otthon állandóan magyarul mint tíz évvel ezelőtt.

Tanulmányi képesítés (15 éven felüliek)

A 15 éven felüliek (35,656) majdnem kétharmadának (64%) van érettségije vagy azon felüli valamilyen képesítése. Minden negyedik (26.2%) 15 éven felüli magyarnak van egyetemi vagy más felsőfokú végzettsége. Alapvető egyetemi diplomán felüli (postgraduate) képesítést 1,200 magyar (5.5%) szerzett. A 15 éven felülieknek csak a

fél százaléka nem rendelkezik semmilyen iskolai végzettséggel.

**Foglalkozás (15 éven felüliek)**

A foglalkoztatott magyaroknak valamivel több mint fele (55%) hivatásos, igazgatási vagy más adminisztrációs, tehát szellemi munkát végez. Ez megfelel a képesítésektől elvárható munkaköröknek. Szép számmal vannak magyar technikusok és iparosok is, akik a magyar foglalkoztatottak 18 százalékát képezik. A magyaroknak csak kilenc százaléka végez képesítést nem kívánó segédmunkát.

**Vallási hovatartozás**

A népszámláláskor a 60 kérdés közül csak vallásra vonatkozó kérdésekre nem volt kötelező válaszolni.

Azt várhatnánk hogy az ausztráliai magyarok felekezeti megoszlási aránya nagyon megközelíti a magyarországit, azonban a felmérés adatai néha jelentősen eltérnek az elvárttól.

Az ausztráliai magyarok 73 százaléka keresztény, ami közel van a magyarországi arányhoz (74%). Ausztráliában az izraelita vallásúak a magyarok 6. százalékát teszik ki (2,192), Magyarországon viszont csak 0.1 százalékát képezik a lakosságnak. Ez azt jelenti hogy az ausztráliai magyarok közt, százalék szerint, több mint hatszor annyi izraelita van nyilvántartva, mint Magyarországon.

A reformátusok százalék aránya is jelentős eltérést mutat a magyarországihoz képest. Ausztráliában a magyar reformátusok (2,397) a magyarok 6.4 százalékát képezik, magyarországi arányuk viszont k.b. 16 százalék (15.9%). Százalék szerint tehát fele annyi magyar református sincs itt, mint Magyarországon. A szakértők talán találnak erre is magyarázatot.

Ausztráliában a magyarok 2.5 százaléka (924) evangélikus azaz luteránus, ami megközelíti a magyarországi 3 százalékot.

Katolikus vallásúak vannak a legtöbben (20,985) az ausztráliai magyarok közt. Ez a felekezet az itt élő magyarok 56.59 százalékát képezi, tehát több mint minden második magyar katolikus. Feltételezhetően ez a szám magában foglalja a görögkatolikus és ortodox katolikusokat is. Magyarországon a lakosság 54.5 százaléka római katolikus, ami elég közel van az ausztráliai arányhoz.

4,829 magyar (13%) jelezte, hogy felekezeten kívüli, ami szintén nagyjából megegyezik a magyarországi százalékos aránnyal. A kérdeztettek közül 2,345 (6.3%) nem jelölte be, hogy milyen valláshoz tartozik.

**Életkor**

A legelső szembetűnő jelenség az hogy az ausztráliai magyarság elöregedett. A magyarok 30.65 százaléka (11,367), tehát majdnem minden harmadik magyar, 65 éves, vagy a fölött van.

Az ifjúság hiányzik, mert a magyaroknak kevesebb mint négy százaléka (3.84%) van 15 év alatt.

A tanulmányi képesítés, foglalkozás, vallási hovatartozás és életkor alcímek alatti adatokban nem voltak fi-

gyelembe véve a vegyes származású magyarok.

**Vegyes házasság**

Ausztráliában aránytalanul kisebb az esélye annak hogy egy magyar egy másik magyar házastársat találjon mint az elszakított területeken, ahol a magyarok nagyobb tömbben élnek egy helyen. Még Melbourneben vagy Sydneyben is, ahol a legtöbb magyar él, a magyarok aránya, a más nemzeti-ségiékhöz képest, kevesebb mint egy az ezerhez.

G. Hard és kutató társai kimutatták hogy a 2006-os népszámlálás alapján, a házasságban élő magyarok első generációjához tartozó férfiaknak majdnem fele (47%), a nőknek pedig több mint egyharmada (36%) él vegyes házasságban. A második generációhoz tartozó, házasságban élő magyaroknál már száz közül csak 11 férfinak és 12 nőnek magyar a házastársa. Másszóval, mindkét nemnek körülbelül 90 százaléka vegyes házasságban él. A magyarok harmadik generációjához tartozók vegyes házasságáról még nincs adat (forrás: G. Hard et al 'Inter-marriage in Australia...' Melbourne, Monash University).

**Generációk.**

Azoknak a magyar, vagy vegyes származású magyaroknak, a száma akiknek mindkét szülője már Ausztráliában született, 2001 és 2006 között k.b. ötezerrel (4,994) k.b. nyolcezerrel (8,094) emelkedett. Tehát, a harmadik generációhoz tartozók magyarok száma nagymértékben nő.

Azoknak a száma viszont, akiknek mindkét szülője külföldön (overseas) született, ugyanebben az időszakban 774 el csökkent. Ez utóbbi csoportban lehetnek akár első, akár második generációhoz tartozók, de nem tudni milyen arányban, mert a kérdeztettek születéshelye nincs feltüntetve.

**Befejezésül.**

A fenti, eddig még soha nem közölt adatok, nagy segítséget, sőt, szilárd alapot nyújthatnak azok számára, akik a magyar nemzeti azonosságtudat megőrzésén dolgoznak, vagy erre irányuló terveket készítenek. Sőt, még azt is nyugodtan feltételezhetjük, hogy jónéhány, az ausztráliai magyarokra vonatkozó jellemvonás, irányzat, többé kevésbé, sok más kárpátmedencén kívüli országban élő magyarságra is jellemzők.

A 2011-ben tartott népszámlálás adataiból, sok vonatkozásban, remélhetőleg, még pontosabb adatokat fogunk találni, de ezekre még legalább két-három évig várni kell.

Dr. Kósa Géza.

**2. Tábla. A magyarul beszélők államok szerinti megoszlódása.**

Állam	Magyarul beszél	Főváros	Magyarul beszél
N.S.W.	7,512	Sydney	6,469
Vic.	7,917	Melbourne	7,032
Qld	2,874	Brisbane	1,565
S.A.	1,630	Adelaide	1,471
W.A.	1,061	Perth	958
A.C.T.	366	Canberra	367
Tas.	141	Hobart	65
N.T.	65	Darwin	47
Összesen	21,566		

Az ABS adatai alapján

**Minőségi italok Miskolcraól**

## MAGYAR PÁLINKA és LIKÓR LESZÁLLÍTOTT ÁRON

### KAPHATÓ BIZONYOS DAN MURPHY'S ÜZLETEKBEN

**Pálinkák (40% A/V, 500 ml):**

“Gönczi” Barack  
“Besztercei” Szilva  
“Zamatos” Körte  
“Hegyaljai” Törköly

**Likőrök (25% A/V, 500 ml):**

Kávé (Mocha)  
Császárkörte (Golden Pear)  
“Bíbor” Meggy (Sour Cherry)

**Importőr:**

PALINKA IMPORTS AUSTRALIA (ABN: 86 048 435 419)

LICENCE NO: 33753034; PO Box 2015, KEW, 3101

TEL: 0417 062 738; vagy: 0439 138 085

**BELLA MARINA****magyarul beszélő ügyvédnő**

Forduljon hozzám bármilyen törvényes ügyével

Ingatlan adás-vétele és bérlete

Ingatlan vétel finanszírozása

Végrendelet készítése, végrehajtása, megtámadása

Örökség ügyek

Válóperek és családi ügyek

Követségi hitelesítés

Suite 2, Level 7 / 221 Queen St. Melbourne 3000

CAULFIELDI IRODÁMBAN is fogadok ügyfeleket

Telefon 9505-4999

Fax 9505-4899

E-mail: marina@bellalawyers.com.au



# = HÍREK = HÍREK = HÍREK = HÍREK = HÍREK = HÍREK = HÍREK = HÍREK

lejösszegré büntette a román országos diszkriminációellenes tanács azt a román újságíró, aki a román államvasutakon terjesztett egyik lapban **Tőkés Lászlónak**, az Európai Parlament alelnökének a meggyilkolására buzdított.

Asztalos Csaba, a testület elnökének közlése szerint Florin Nahorniacot, a Stefan cel Mare című hetilap főszerkesztőjét hatszáz lejre (40 ezer forint) bírságotlakt meg azt követően, hogy az EP alelnöke feljelentést tett a hátrányos megkülönböztetés visszaszorításáért küzdő állami hatóságnál Nahorniac ellen — írta az Új Magyar Szó című romániai magyar napilap.

Az általa vezetett lapban **Florin Bucovianul** név alatt közlő újságíró az újság május 1-jei számában Tőkés egyik nyilatkozatát az ország „meggyalázásának” nevezte, és a Romániában a magyarokra vonatkozó durva szitokszónak számító „bozgornak” („hontalannak”) nevezte Tőkést. „Hát senki sincs ebben az országban, aki golyózt eresztené ennek a hazaárulónak a fejébe?” — írta Nahorniac.

Asztalos rámutatott: azért büntették meg csak az újságíró, mert a lapnak nincs hivatalosan bejegyzett, jogi személyiséggel rendelkező kiadója, a vasúttársaság felelősségét pedig nem lehetett megállapítani, és Tőkés László maga sem fordult beadványában a román államvasutak ellen.

Tőkés László a román ügyészségen is feljelentést tett a kiadvány főszerkesztője ellen, de még nem érkezett válasz a panaszra. **Kincses Előd**, az EP alelnökének ügyvédje úgy véli, hogy a diszkriminációellenes tanács által megállapított bírság összege nem arányos a diszkrimináció súlyosságával.

\*\*\*

Der Spiegel (spiegel.de) — a baloldali német hír-magazin internetes kiadásában **Jan Fleischhauer Sorossal** spekulálni című gúnyos publicisztikájában foglalkozik a luxusbaloldaliakkal. Az amerikai nagybefektető George Soros megbízható koronatanú, ha valaki meg kívánja erősíteni a piacgazdasággal szembeni fenntartásait. Megteheti, mert a vagyonát már biztonságban tudja. Miért lesz oly sok ember baloldali? A legrövidebb válasz úgy hangzik: mert megengedhetik maguknak. Aki lelkesedik a baloldali politikáért, annak laza kapcsolatban kell

állnia a pénzzel. Egy különösen kiváló példánya eme luxusbaloldaliaknak George Soros, aki valutaspekulációkkal hatalmas vagyont tett szert, s rendszeresen elmélkedik a kapitalizmus igazságtalanságáról. Majdnem minden globalizációellenes csoportot támogat, jelenleg a Foglald el a Wall Streetet mozgalommal szimpatizál. Soros kiismeri magát a spekulációban, ez nem kérdés. Ezt bizonyítja, hogy az ismert Quantum Alapot kivonta az amerikai pénzügyi felügyelet alól és egy offshore paradicsomba telepítette. Mert Sorosnak a profitra törés túl megszkottá vált, úgy döntött, könyvet ír. Soros különösen szívesen látott befektetési szakértő Németországban, ahol nemcsak a pénzpiacok ismerőjét látják benne, hanem a jelentős értelmiségit is. Az, hogy Soros hazájában, az Egyesült Államokban messze nem tartják annak, Németországban senkit sem érdekel.

\*\*\*

Ottawa meglegelte a tömeges viszaéléseket Kanada nagyvonalú menekültügyi rendszerével szemben, és jövőre sokkal szigorúbb szabályokat vezet be.

A szigorítás elsősorban a magyarországihoz hasonló menekülthullámok leállítását célozza — közölte a Kanada Világa internetes újság.

A lap szerint a kanadai kormány már tavaly eldöntötte, hogy jelentősen szigorít a menekültügy szabályozásán, amire a rendszer működési zavarai, elsősorban annak lassúsága miatt volt szükség. Ha valaki minden jogorvoslati lehetőséget kihasznál, jelenleg akár öt évig is kihúzhatja Kanadában, mielőtt kitoloncolják. 2012-től kezdve azoknak, akiknek a kérelmét jogerősen elutasítják, a döntést követően általában egy éven belül el kell hagyniuk az országot.

A kanadai adófizetőknek nemcsak az elutasított menedékkérők tízezreinek a hazajuttatását, hanem annak a több mint negyvenezer személynek a felkutatási költségeit is állniuk kell, akik el-tűntek a hatóságok elől. A kormány becslése szerint egyetlen elutasított menedékkérő ellátása és ügyének adminisztrációja átlagosan ötevenezer kanadai dollárba kerül. Az új törvénytől 1,8 milliárdos dolláros megtakarítást remélnek. Az egyik legfontosabb új intézkedés, hogy létrehozzák a „biz-

tonságos országok listáját”. Azoknak a menekülteknek az ügyében, akik az idetartozó — jó emberi jogi bizonyítvánnyal rendelkező, demokratikus be rendezkedésű — országokból érkeznek, ahol adottak a független igazság szolgáltatás és a jogorvoslat intézményei, az elutasítás elleni fellebbezésekről gyorsított eljárásban döntenének.

Magyarország mint alkotmányos demokrácia és az Európai Unió tagja, feltehetően rákerül majd a listára, s ezt az is valószínűsíti, hogy a kanadai bevándorlási miniszter éppen a magyar menekülthullámot szokta negatív példaként emlegetni.

A legtöbb menedékkérő egy ideje Magyarországból érkezik, és valószínűnek tűnik, hogy a reformmal egyebek mellett a vízumkényszer visszaállítás is elkerülhető lesz.

\*\*\*

A magyar kormány vizsgálja annak lehetőségét, hogy elszámoltatja a nagyváradi Mecénás Alapítványt a Királyhágómelléki Református Egyházkerület (KRE) Érmindszentre tervezett Ady-projektjének 2002-ben történt „eltérítése” miatt — értesült a Kolozsváron megjelenő Krónika.

A napilap úgy tudja: az Ady-központ ügyében készült budapesti jelentés feltárta, hogy az RMDSZ Bihar megyei vezetői által irányított szervezet máig nem számolt el a 320 millió forintos támogatással, amelyből csak egy konferenciaközpont valósult meg, az is Nagyváradon.

A témában sajtótájékoztatót tartott Budapesten **Tőkés László**, az Európai Parlament erdélyi alelnöke, a KRE korábbi püspöke. Az egyházkerület az ő vezetése idején pályázta meg sikeresen még az első Orbán-kormány Széchenyi-terve keretében az érmindszenti projekt támogatását. A Krónika birtokába került dokumentum rávilágít, hogy a 320 millió forintos támogatást az időközben hatalomra jutott balliberális kormány politikai alapon megvonta, s odaítélte a bihari Mecénás Alapítványnak és a nagyváradi katolikus püspökségnek. Mindezt úgy, hogy az RMDSZ Bihar megyei vezetői által létrehozott alapítvány konkrét tervvel sem rendelkezett a finanszírozás átírányításakor, ráadásul az így elkészült épület használati joga 49 év múlva a román állam tulajdonába száll, és a magyar adófizetők pénze

nem a határon túliakat szolgálja.

Az Érmindszentre megálmodott terv átjátszása, valamint a Nagyváradon csak töredékében megépült létesítmény megvalósítása kapcsán a magyar kormányzat részére készült jelentés — mint kiderült — számos szabálytalanságot és rendellenességet tárt fel. Tőkés szerint Érmindszent ügyében már tárgyaltak **Gál András Leventével**, a Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium (KIM) államtitkárával, és „egy egész ad hoc bizottság vizsgálja a történeteket”, amelyekről a vizsgálati anyag már elkészült, így jelenleg a további lépésekről folynak egyeztetések budapesti kormányzati képviselőkkel.

Az ügy hátterét ismertette, Tőkés azt is elmondta, hogy a Mecénást az a „**Mudura Alexandru** — némelykor **Sándor** — hozta létre **Kiss Sándor** Bihar megyei tanácselnökkel és elvtársaival, aki a Medgyessy-kormányt kegyeltje, kedveltje és támogatottja volt”. Mint tájékoztatott, magyar kormányvezetők támogatották a nagyváradi Lotus Plaza megépítését, és a mostani vizsgálatok szerint úgy tűnik, hogy a Mecénásnak kifejezett rendeltetése volt, hogy a KRE által pályázati úton elnyert 320 millió forintot elcsatormázza, valamint törvényes kereteket teremtsen a pénz eltérítéséhez.

\*\*\*

Elveszítette szlovák állampolgárságát egy revkomáromi vállalkozó, aki a nyáron felvette a magyar állampolgárságot.

**Boldoghy Olivér**, az Egy jobb Komáromért polgári társulás aktivistája a Bumm.sk hírportálon közölte: megkapta a pozsonyi belügyminisztérium levelét, amiben tájékoztatták, hogy törölték a szlovák állampolgárok jegyzékéből, és ezzel bejelentett lakhely nélküli személlyé vált.

„A határozatot már továbbították is az illetékes hivataloknak, ezért a napokban bevonják a jogosítványomat, személyimmet és az útlevelemet, a szociális biztosító és a betegbiztosító állandó lakhely nélkül megszünteti a fedettséget, és innentől nem állják az orvosi ellátásomat sem. 2012. február 14-én pedig kitoloncolhatnak az országból. Bálint-napon, szeretettel...” — jegyzi meg a vállalkozó.

„Magyarországi lakhelyem nincs, magyar okmányokkal nem rendelke-

zem, ottani személyigazolványt pedig csak úgy tudok szerezni, ha bejelentett címem van. Költözni nincs szándékomban, még ha akarnék, sem lenne hova. Megélhetésemhez létfontosságú a gépkocsi használata, jogosítvány nélkül gyakorlatilag a keresetem is odalett. Bevételek nélkül nem tudom tovább fizetni az adóimat, járulékaimat, hiteleimet, és persze nem tudom ellátni a családomat sem, betegség esetén pedig nincs pénz orvosra. Tartózkodási engedély nélkül munkát sem vállalhatok.”

Boldoghy szerint a megoldás az lenne, ha kérvényezné szlovákiai tartózkodását, amit minden további nélkül megkapna. „Ezzel viszont elismerném, hogy a szülőföldemen idegen vagyok. Elismerném, hogy igazuk volt, és elismerném, hogy nyertek” — fejtette ki.

Boldoghy ezért felhívja a szlovákiai magyarokat, hogy minél többen támogassák azt a petíciót, aminek célja a magyar-szlovák kettős állampolgárság engedélyezése.

Az elmúlt hónapokban több szlovákiai magyar jelentette be, hogy felvette a magyar állampolgárságot, de nem kíván lemondani a szlovákról. Boldoghy Olivér az első, aki bejelentette, hogy megvonták szlovák állampolgárságát.

Szlovákia válaszul a határon túli magyarok könnyített honosításáról tavaly hozott budapesti döntésre reagálva módosította úgy állampolgársági törvényét, hogy elveszíti az eredetét, aki felveszi egy más ország állampolgárságát.

\*\*\*

Őt város — a törökországi Izmir, a thaiföldi Ajutthaja, a braziliai Sao Paulo, az oroszországi Jekatyerinburg és az egyesült arab emirátusokbeli Dubaj — jelentkezett a 2020-as világkiállítás megrendezésére.

Izmir, Törökország második legnagyobb városa már jelentkezett a 2015-ös világkiállításra, de az olaszországi Milánó lett a győztes. 2010-ben a kínai Sanghajban tartották meg az Expót.

Az első világkiállítást 1851-ben rendezték Londonban. Az Expót ötvenente tartják, a legalább hathónapos rendezvénynek fontos gazdasági vonzata van, főként a foglalkoztatás és a beruházások terén.

A BIE közgyűlése a jövő héten hallgatja meg a 2017-es nemzetközi kiállításra jelentkező városok érveit.

Az Ifjúsági és Kulturális Szövetkezet rendezésében a Központ Tánccsoport és a Cserkészcsapatok közreműködésével

## MIKULÁS PIKNIK

2011 December 4

a Melbourne-i Magyar Központban

760 Boronia Road Wantirna Vic 3152

Fák hús árnyékában, barátokkal, kellemes háttérzene mellett (saját kerti széken ülve, asztalánál saját étkezésletéve) fogyaszthatja mindenki a mindig izletes és bőséges ebédet, melyet szorgos önkéntes kezek készítenek.

Gyerekeknek „MINI OLIMPIA”

Tiszteletbeli vendég a MIKULÁS,

aki szokásához híven, nevenapján, a gyerekeket megajándékozza!

LÁNGOS LÁNGOS LÁNGOS

TOMBOLA TOMBOLA TOMBOLA

Mindenkit szeretettel vár a Rendezőség!



# Emlékezünk a 90 éves örökifjú Csapó Endrére, elismerésül

Nem mindennapi eseménynek voltunk résztvevői november 12-én, szombaton délután, a Sydneyi Magyar Házban. A NSW-i Magyar Szövetség rendezésében, és a Deák Kör tagjainak támogatásával, meghitt baráti társaság köszöntötte fel az ausztráliai magyar újságírás doyenjét, a 90 éves életkort megért, **Csapó Endrét**, a *Magyar Élet* hetilapunk főszerkesztőjét. Azt a Csapó Endrét, akinek évtizedes szellemi hozzájárulása alapján hozta meg a Magyarországiért Alapítvány a határozatát, amely szerint az általa szerkesztett *Magyar Élet* című hetilap félévszázados nemzeti szolgálata Magyar Örökség. Az értékelést a Nemzeti Örökség Aranykönyve őrzi meg.

Az asztalok mellett elhelyezkedő, mintegy 70-80 fős ünneplő társaság, **Kardos Béla**, a Szövetség tb. elnöke az alábbi szavak kíséretében köszöntötte:

– Tisztelt Nagykövet Asszony! Kedves Barátaim! Kötetlen baráti összejövetelre gyűltünk össze. Az ausztráliai magyar újságírás markáns egyénisége Csapó Endre 90. születésnapja megünneplésére.

– Szeretettel köszöntök mindenkit, a NSW-i Magyar Szövetség és tagszervezetei nevében, különösen a szomszéd államokból érkezettek: **Sikó Anna** nagykövetszont, Canberrából, **Márffy Attilát**, a Magyar Élet kiadó-szerkesztőjét és **Bagin Líviát** Melbourne-ből, valamint **Albert Lászlót** Brisbane-ből, továbbá az ünneplő családtagjait, **Miklóst**, **Lillát**, **Évát**.  
– Köszönöm a mai ebédet megszervező triónak, névszerint: **Horváth Olga**, **Bánki Éva** és **Mercz Ilus** fáradhatatlan közreműködését.

– Mielőtt bármit is tennék átadom a szót **Ábel András** professzornak, aki a mai ünnepség kigondolója volt.

**Dr. Ábel András**, nemcsak kigondolója, de két tucat francia és spanyol pezsgő hozzájárulásával a születésnap fontos és hasznos támogatója is lett, így szöveg az egybegyűltekhez:

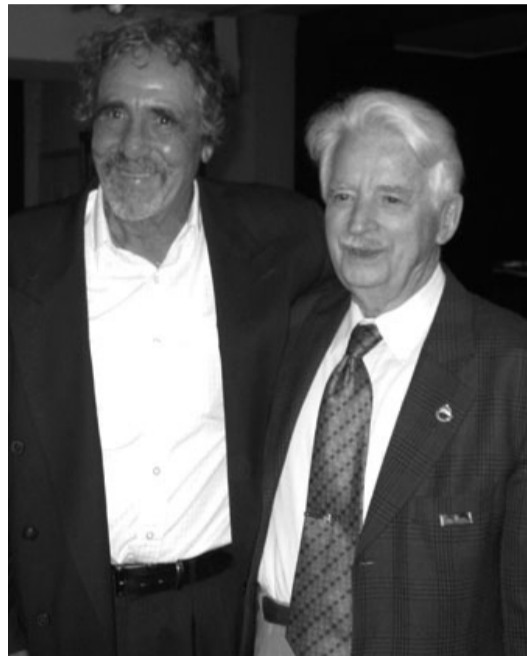
– Kedves nagybecsült ünneplő Honfitársak! A 90 önmagában is nagy szám, de életkort illetően egy remek szám, és ha ehhez a számhoz egy aktív agyú egyén tartozik, akkor mi, az itt megjelent férfiak csak mint irigykedő kandidátusok veszünk részt ezen a születésnapon. Igen, Csapó Endre mindenképpen egy nagy szám.

– Amikor ide sodródott a hazánkat sújtó történelmi viharban a második világháború után, nem volt ő újságíró, de egyenruhát lecserélve más vonalon ásta be magát harci helyzetbe családjának jövőjéért dolgozva. Műszaki állásban lett sikeres minden előzetes háttér nélkül, és ez önmagában

is intelligenciára utal.

Amikor Queenslandből Sydneybe került, azonnal bekapcsolódott az itteni Magyar Szövetség vezető körébe, magára vállalva az íródeák szerepét. Amikor a Melbourne-i Magyar Élet hetilap a nemzeti emigráció kezébe került a hetvenes évek végén, az újság fáradhatatlan dolgozója, majd főszerkesztője lett.

Hetente írja az újság vezércikkait, és azok címe és témája, csak az elmúlt hat hétre visszamenőleg a kö-



vetkező:

- Megharcolunk minden magyarért!
- Október 23. • Az euró megmentése a tét – vagy ürrügy • Meddig magyar a magyar, idegenben? • MSZP – „gunnyaszt, vagy dög is már?” • Új magyar párt alakul Erdélyben.

– Ezeknek megírása mindegyike több koponyát igényelne, de mind ezen témák kidolgozása egy koponya terméke: a 90 éves Csapó Endré. Ha egy mondatban fejezném ki az ünneplést, akkor így fogalmaznék:

– A Magyar Életben nagy fajsúlyú csöppekben fejt ki gondolatait a magyar életért itt is, a magyar életért otthon is, és a magyar életért mindenütt, ahol magyarok élnek. Itt az ideje, hogy ürítsük poharainkat Csapó Endre egészségére.

A koccintásokat követően, **Kardos Béla** felszólította jelenlevőket, hogy fáradjanak a svédasztalra kitett étel felvételéhez, amiket a jelenlevő háziasszonyok maguk készítettek, és finomabbnál finomabb falatokat fognak találni.

Majd az ebéd elfogyasztása után így folytatta köszöntőjét:

– Kedves Barátaim! Sok mindent lehetne Csapó Endre közéleti és újságírói tevékenysége során felsorakoztatni. Most csupán a nemzetpolitikára vonatkozó gondolataira szorítkozom.

Ezek során mind olyan javaslatok és ajánlások fogalmazódtak meg részéről, amik többszöri emlegetésük, ismételtetésük folytán, előbb vagy utóbb evidenciába kerülnek, és vagy megvalósultak, vagy hamarosan megvalósulnak:

1. Felállította mindenek előtt az „Egy a Nemzet” koncepciót, ami 20 év lafacázása után most fog igazából megvalósulni.

2. Sokat fáradozott, a Szent Korona Társaságon keresztül, a magyar történelmi alkotmány szellemiségének az érvényre jutása érdekében. Az új Alaptörvény Nemzeti Hitvallásában ez megvalósult.

3. Nem ismerem az emigrációban még valakit, aki annyit foglalkozott volna, annyi cikket, tanulmányt írt volna 1956 eseményeiről, annak történelmi jelentőségéről mint Csapó Endre. Ez most visszaköszön az új Alaptörvényben, ami kimondja, hogy „mai szabadságunk az 1956-os forradalmunkból sarjad ki!”

4. Számtalan angolnyelvű memorandumnak, tanulmánynak volt

kezdeményezője és társszerzője az elmúlt évtizedekben, amik mind rávilágítottak a trianoni békeszerződés abnormális határozataira, amik létrehozta a második világháborút, a barna és a vörös diktatúrát, és a magyar királyságtól elrabolt ország-részek őshonos magyarjainak a keresztútját, népiértését.

5. A tavalyi választások után a „Nemzeti Együttműködési Rendszer” kormánya számára felvázolta, hogyan lehet ebbe a programba a nyugati emigrációt, a nemzetpolitika és nemzetegyesítés feladatákként beépíteni.

Ehhez hasonló gondolatokat és ajánlásokat tudomásom szerint sehol másutt ilyen konkrét formában nem fogalmaztak meg, ezért ami a jelenlegi kormány ránk nyugati emigránsokra vonatkozó intézkedései révén visszaköszön, az feltehetően csakis innen Ausztráliából, Csapó Endrétől származhat.

– A múlt század 70-es éveiben, az Ausztráliai Magyarok Havilap Sydney-i kiadásának volt szerkesztője és annak képes mellékletét (Dél-sziget) a *Bulletin Offset Press* nevet viselő, saját nyomdájában készítette. A 70-es évek végén lett a *Magyar Élet* hetilap szerkesztője majd főszerkesztője. E tisztségét a mai napig, éveit megha-

zudtoló, kitűnő tehetséggel és szorgalommal látja el.

– Ennek, a több évtizedes újságírói tevékenységnek terméke, a három kötetes: „Ilyen a világ” című kiadvány, amely 1961-től 1997-ig sorjázza vezércikkeit.

– Ezen ismertető után, ürítsük poharunkat Csapó Bandi, a 90 éves örök ifjú egészségére. Isten éltesen sokáig Bandi!

Ennél az aktusnál bekapcsolódott **Gellért Miki**, és tangóharmonikája segítségével közösen énekeltük a befogadó ország, Ausztrália születésnapjait: a „Happy birthday to you!” és a „He is a jolly good fellow” című dalokat.

Ezt követően, **Kardos Béla** átvette a nap további műsorának vezetését:

Ismét, **Dr. Ábel András** kérte fel, hogy olvassa fel, **Dr. Pordány László**, a rendszerváltozást követő első canberrai nagykövetségünk, s jelenleg az ottawai nagykövetségünk köszöntő levelét. – Ez olvasható, külön bekeretezett és kiemelt formában...

v. **Mécs János**, a Sydney-i magyarok „udvari költője” következett, akinek még 12 óra sem állt rendelkezésére, hogy születésnapjára rigmusokat készítsen a rendezők felkérésére. Íme verses köszöntője, e napra írt, és mások által is kigondolt rigmusa:

*jével szerkeszt, ami érdeme. / A mi Csapó Bandink, ki kilencvenedik évét tapossa. / A Jóisten még sokáig éltesse, áldásával támogassa!*

A következő felszólaló **Ilosvay-Egyed Katalin**, a NSW-i Magyar Szövetség elnöke volt, aki így szólt:

– Szeretettel köszöntök mindenkit, aki ma itt megjelent. Ritkán adódik egy ilyen esemény, amikor egy közünk élő ember, aki az egész életét a magyarságért áldozta, jól látható és olvasható formában, 90. születésnapját ünneplheti. Nekem jó affinitásom van ehhez, mert az én édesapám tördelőszerkesztő volt, és ezért mindig nagy örömmel olvasom Bandi bácsi értékes cikkeit. Azt hiszem, kiérdemli e megtisztelő megszólítást tőlem.

– Kívánok további jó egészséget, hogy elláthassa feladatát, ameddig kedve van hozzá. Ezzel a kis ajándékkal és születésnapjára küldött köszöntőnk születésnapja alkalmából.

A jókívánásokat tartalmazó méretes kártyát minden jelenlevő aláírta, az ajándék pedig egy opáltömbből kialakított levélnyitó, amivel a többi, postán érkező születésnapjára köszöntőket lehet majd nyitogatni.

Ezt követően a *Deák Kör* két vezetőségi tagja, **Mátéffy István** és **Dr. Bakoss István** mondtak köszöntőt. **Mátéffy István** humorosan így fogal-



*A magyarság és a Magyar Élet olvasói nevében / Isten áldását kérjük Csapó Endre öszülő fejére. / Ki kilencvenedik életévét megélte / Ezt minden barátja és ismerője remélte. / Endre sokat tett a magyarság érdekében / Sok nehézséggel küszködve életében. / Hétről hétre a Magyar Élet vezércikkeit írja / Idegtépő munka... ki tudja meddig bírja? / Hát, Ó akarta! Így ez lett a sorsa! / Ezt kívánja tőle őseink szelleme / Küldetésének így ez lett értelme, / Teljes én-*

mazott: – Egyeseknek talán úgy tűnhet hasonlításként, hogy a hangya gratulál az elefántnak, nos nem éppen így van, mert meleg szívből jön ez a gratuláció, miután a Deák Kör tagjai már évek óta csodálják Bandi bátyánk írói munkásságát. Ezért nem akartunk kimaradni a tiszteletadásból, és ehhez az ünnepléshez mi is szeretnénk hozzájárulni. Összeállítottunk egy olyan elismerő okmányt, ami árnyékba teszi az összes eddigi kitüntetéseit, amik itt külön kiállításon





# a nemzeti ügyet mindig ápoló és kifejező emigrációs íróra

megtekinthetők.

– Tisztelettel és elismeréssel nyújtjuk át a Deák Kör nevében oklevélünket, amit a jelenlevő több mint egy tucat tagunk most felállva hitelesít:

**Elismerő Oklevél**

mely hálánkat és köszönetünket fejezi ki

**Csapó Endre** úrnak

az ausztráliai magyar sajtóban az elmúlt évtizedek alatt kifejtett kimagasló munkájáért.

Írásai, újságcikkei, az ausztráliai magyar közösség magyar kultúrával, történelmi öntudattal kapcsolatos igényeit, továbbá a magyar vonatkozású események elemzése iránti igényeit kiválóan szolgálták.

**Deák Kör**

Sydney, 2011. november 12.

**Deák Kör Bizottság**

Ábel András, Bakoss István, Bakoss Nóra, Hahn Eric, Hahn Daria, Jamrich Éva, Jamrich Tamás, Marosszéky Bence, Marosszéky Dagnija, Marosszéky Péter, Marosszéky Rozy, Mátéffy Adi, Mátéffy István

Dr. Bakoss még megjegyezte, hogy a Google segítségével utána nézett Csapó Bandi bá életrajzának és munkásságának. A megjelent vezércikkei címjegyzéke, vagy hat oldalon át sorakoznak, s ezt be is mutatta a jelenlevőknek.

Ezután jött a tortavágás, s hogy mindenkinek jusson, lett belőle két nagy csokoládés torta, ami készült az alkalomra. Ezekből mindenki kapott, mert olyan hatalmasra sikeredtek. Sőt repeta is jutott azok számára, akik nem vigyázták vonalaikat, vagy már rég feladták az önkínzás passzióját.

**Albert Laci** Brisbane-ből egy üveg márkás vörösbor átadásával, közvetlen szavak kíséretében gratulált az ünnepeltnek, saját és családja nevében, és tolmácsolta az ottani magyarok jókívánságát egy bekeretezett fényképpel, amin egy ottani piknik résztvevői szemléltető módon, a kezükben tartott táblákra írt betűk összeolvasásával a következő szöveg látható: **BOLDOG 90. SZÜLINAPOT BANDI BÁCSI – BRISBANE.**

**Dobi Ibolya**, évtizedekig a *Református Egyház* pénztárosa, a *Magyar Élet* szorgalmas olvasója és főszerkesztőjének nagy tisztelője, jókívánságai kifejtése után elmondta, hogy abban az évben érkezett Ausztráliába, amikor Sydneyben fellépett az Amerikából vendégszereplő Szelezky Zita művésznő. A Magyar Ház nagyterme zsúfolásig megtelt magyarokkal. Ez az összetartás igen jó hatással volt rá, újonnan érkezettre, s az is, amikor megtudta, hogy van magyar újság is, amit azóta is minden héten elolvas. Nem hátulról kezd, mint sokan, hanem az első oldal vezércikkével, ami mindig a magyar nemzetet érintő, aktuális témával foglalkozik.

A 85 éves **Márkus Margit**, a résztvevők derülésére, élcelődve köszöntötte a 90 éves ünnepeltet, kétségbe vonva életkorát. Egymás után hozta fel nosztalgizva a régmúlt dalait, slágereit tesztelve, hogy Bandi ismeri-e azokat? Bizony ismerte, sőt olyanokat is, amik azóta feledésbe mentek.

A következő köszöntő Melbourne-ből jött. **Bagin Lívia** a *Magyar Élet* rovatvezetője emelkedett szólásra. Kimentette a jelenlevő **Márffy Attilát**,



aki kitudni író, azonban nem szeret mikrofonba beszélni. Ezért neki jutott a megtisztelő feladat, hogy a szerkesztőség és a kiadóhivatal nevében felköszöntse a lap főszerkesztőjét, aki számtalan elismerést és díjat gyűjtött össze a lap számára, s akit Márffy Attila apjaként becsül és tisztel. Lívia elszavalta József Attila: Születésnapomra című versét abból a célból, hogy rámutasson, Csapó Endre is – a nagy költőnkhez hasonlóan – az egész népet tanítja, és nem középiskolás fokon. – Így igaz!

Az események, felszólalások közötti szünetekben, amikor lehetőség nyílt az egymásközi beszélgetésre, helycserékre, a zongorához ült hol **Márkus Ádám**, hol **Gellért Miklós** vagy **Márkus Margit**, s kellemes dalokkal, slágerekkel, magyar nóták dallamaival nyújtottak kellemes atmoszférát.

Az ünnepelt, **Csapó Endre**, emelkedett ezt követően szólásra, bölcs



szavakkal köszönve meg az elhangzott köszöntőket. Ezekből néhány gondolat: – Nem is tudom igazán, hogy kell viselkedni a 90-ik születésnapon. Annyira szokatlan – először történik meg velem.

– Édesapám emlegette a nagykorósi református papot, aki így szólt a gyülekezethez: Kedves híveim! Készüljtek fel rá, ti mindnyájan meg fogtok halni. Talán még én is!

– Nem tudom mi lett a sorsa a református papnak, de én elhatároztam, hogy én leszek az első halhatatlan ember. Ezért arra kérek mindenkit, főleg a fiatalabbakat, hogy amikor ünneplik 90. évfordulójukat, ne felejtse el engem is meghívni.

– Meghatódva mondom köszönetet mindenkinek, ezért a szép ünneplé-

sért, a szervezőknek: a NSW-i Magyar Szövetségnek, a Deák Körnek, és mindazoknak, akik ezt a finom ebédet elkészítették, mindenkinek akik szóltak, Márffy Attilának és Bagin Líviának, hogy eljöttek Melbourne-ből, Sikó Anna nagykövetségnek, hogy megtisztelt megjelenésével, Albert Lacinak, aki Brisbane-ből jött, Ft. Lédeczi Dénes és Nt. Breglec Árpád lelkészeknek és mindenkinek, régi barátoknak, új ismerősöknek. Hosszú évtizedeken át fogom ápolni emlékezetemben a mai nap szép emlékeit.

Így legyen! Csapó Endre humorral ékített felszólalása után, Kardos Béla felkérte **Sikó Anna** nagykövetszonty immár komoly, de egyúttal szívesen vállalt kötelessége megtételére. Október 23-án, amikor 1956 eseményeit ünnepeltük itt a Magyar Házban, és Semjén Zsolt miniszterelnök-helyettes úrral állami kitüntetések adtak át, akkor ebből kimaradt Ábel András professzor, mert külföldön tartózkodott. Ez fog most megtörténni.

– Nagy szeretettel üdvözlök mindenkit, és köszönöm, hogy megint itt lehetek – kezdte beszédét a Nagykövetség. Amikor Édesanyám, aki nagyon tájékozott a világban, megtudta milyen messzire megyek, hogy a nemzetpolitika és a magyarság megtartásának feladatát ellássam, akkor azt mondta, figyelj! van ott egy jeles ember, Csapó Endre, feltétlen keresd meg. Édesanyám nevében is minden jót kívánok az ünnepeltnek, és örülök, hogy sok nagy múltú, a magyarság érdekében tevékenykedő egyénnel tudtam idáig megismerkedni.

– Akivel viszont idáig nem találkoztam az Ábel András professzor, akinek az egész magyar haza nevében szeretném átadni ezt a kitüntetést. Tudom és tapasztalom, hogy ezek az elismerések az egyéneket át a szolgált közösséget és annak szeretetét is érintik.

– Felolvasom: A Magyar Köztársaság elnöke, a magyar miniszterelnök előterjesztésére, nemzeti ünnepünk az 1956-os forradalom és szabadságharc 55. évfordulója alkalmából a *Magyar Köztársasági Érdemrend Tisztikeresztje* polgári tagozat kitüntetését adományozom, az 1956-os forradalom folyamán tanúsított hősiesség magatartása, valamint az ausztráliai magyar közösség identitása megtartása érdekében végzett tevékenysége elismeréseként, Schmitt Pál sk. –

Átadás, kézfogás, taps, majd a Nagykövetség felkérésére elénekeltek a magyar Himnusz.

Összegezve az e napon történeteket, azt hiszem, hogy nemcsak Csapó Endre, de a résztvevők mindannyian kellemesen fognak visszaemlékezni, akár évtizedek múlva is e nap magas eseményeire, amikor megünnepelhetünk egy olyan köztisztelőben álló magyar ember születésnapját, aki 90 évéből 62-t az emigrációban töltött, de sohase felejtette el egy napra sem – s ezt írásain keresztül hirdette, hogy bárhová is vettette a sors a magyar nemzet fiait, leányait, vagy bárhogy is alakultak a Kárpát-medencében az ország határai, szétszóratottságunk ellenére is: Egy a Nemzet! – Így legyen!

–s –a



A MAGYAR KÖZTÁRSASÁG NAGYKÖVETSEGE  
OTTAWA

A most kilencven éves Csapó Endre személyében olyan honfitársat ünnepelünk és kívánunk neki további hosszú, munkás életet, akit neveztek újságírónak, írónak, publicistának, főszerkesztőnek, vezércikkírónak – mindez jogos és nyilvánvalóan helytálló. Én mindemellett nem kevesebbet, mint nemzetpolitikusként tartom, aki ráadásul állhatatos, hűséges és hosszú évtizedek óta rendíthetetlen írói tevékenységével már akkor azzá vált, amikor a szót még nem is használtuk. Hűséges – nem egy csoporthoz, kormányhoz, ne adj' Isten politikai párthoz, hanem – a nemzethez. Ezzel vált példaképpé mindannyiunk számára, akik mi is hozzá hasonló mozgósító erővel és hajthatatlansággal szeretnénk tenni azt, amit ő. Hiszen egy a hitvallásunk, és sokan tőle tanultuk meg, hogy – az ő kifejezését használva – Egy a nemzet. Elvben. Mindent meg kell tennünk – kinek-kinek a saját posztjai és lehetőségei szerint – hogy a gyakorlatban is valósággá váljon, mert csak így maradhatunk meg nemzetnek és magyarnak ebben a 7 milliárdos világban. Az összetartozás szükségességének a törvénye ez, melyet – az én olvasatomban – Csapó Bandi egész eddigi munkássága során hirdett, terjesztett, kért, javasolt, indokolt és magyarázott.

Hadd legyen személyes Bandi méltatásában. Jól belegendolva ő volt és ma is ő az egyetlen pályafutásom során, akivel úgy vitakoztam, hogy közben nemegyszer föltettem magamnak a kérdést: nem lehetséges, hogy mégsem nekem, hanem neki van igazsága? Ezt persze akkor nem mondhattam el neki, de nem bánom, ha a születésnapján ezt is megtudja.

Még valami. Csapó Endre munkásságában két, talán ellentétesnek látszó, de nála egymást kiegészítő és erősítő jellemzőt látok végigvonulni. Az egyik a pontosság, a napi törődés, a tényekhez és a részletekhez történő szinte aprólékos ragaszkodás. A másik éppen ennek ellenkezője. Nagyvonalúság, messzelátás, elegancia, lényeglátás és a lényeg láttatásának a képessége. A kettő együtt adja azt, ami nem más, mint a cselekvő hazaszeretet. Csapónál a legtöbbször kimondatlanul, és sohasem fitogtatva.

Kedves Bandi! Gratulálok feleségem és a magam nevében, akiket megtiszteltél a bizalmaddal és a barátságoddal. Kellő szerénység mellett, de gratulálok a nagy közösség nevében is, melyet most Kanadában képviselsz, és ahol sokan ugyanúgy ismerik és tisztelik a nevedet, mint Ausztráliában.

Isten éltessen Bandikám!

Ottawa, 2011. november  
Pordány László nagykövet







AUSZTRÁLIAI MAGYAR REFORMÁTUS EGYHÁZ

Nth.Fitzroyi Gyülekezet



## Az Ausztráliai Magyar Református Egyház

121. St. Georges Road, North Fitzroy Vic. 3068  
szolgálati

A victoriái kerület lelkipásztora Dézsi Csaba

Lelkészi hivatal: 121 St. Georges Road, North Fitzroy  
Postacímünk: P.O. Box 1187 North Fitzroy, 3068

Az Egyház honlapjának címe:

[www.hungarianreformedchurch.com](http://www.hungarianreformedchurch.com)

E-mail: [melbref@gmail.com](mailto:melbref@gmail.com)

Telefon: (03) 9481-0771

Mobile: 0414-992-653 (Dézsi Csaba lelkész)

9439-8300 (Csutoros Csaba főgondnok)

### MELBOURNE (VIC)

2011. december 4-én vasárnap d.e. 11 órakor  
ISTENTISZTELET,

a North Fitzroyi Magyar Templomban

Igét hirdet: Dézsi Csaba

121 St. Georges Rd. North Fitzroy.

(112-es villamos a Collins St.-ről, 20-ik megálló)

Vasárnaponként 12 órától ebéd Bocskai Nagyteremben  
délután 1 órakor Mikulás délután

minden kedden 12 órától Biblia óra a Bocskai Nagyteremben

Két órától klub élet

Mindenkit szeretettel hívunk és várunk.

### SPRINGVALE (VIC)

2011. december 4-én, vasárnap du. 3 órakor

ISTENTISZTELET

Igét hirdet: Incze Dezső

a springvalei lutheránus templomban (3 Albert Ave)

### SYDNEY STRATHFIELD (NSW)

2011. december 4-én, vasárnap de. 11.30 órakor

ISTENTISZTELET

Igét hirdet: Nt. Péterffy Kund

Uniting Church, Carrington Ave.

### ADELAIDE (SA)

2011. december 4-én, vasárnap de. 11 órakor

ISTENTISZTELET

Igét hirdet: Nt. Szabó Attila

az Unley Uniting Churchben (Unley St. és Edmund Ave. sarok)

Minden szerdán du. 2.30-kor BIBLIAÓRA

Mindenit szeretettel hívunk

### BRISBANE (QLD) 2011. minden vasárnap d.e. 11. órakor

ISTENTISZTELET

150 Fourth Avenue, Marsden, a marsdeni Magyar Házban

Igét hirdet: Nt. Kovács Lőrinc

Minden hónap negyedik vasárnapján du. 2 órakor

ISTENTISZTELET

a St. Paul's templomban St. Paul's Terrace, Brisbane

Igét hirdet: Nt. Kovács Lőrinc

### GOLD COAST — ROBINA

2011. minden hónap harmadik vasárnapján d.u. 2 órakor

ISTENTISZTELET

Igét hirdet: Nt. Kovács Lőrinc

Cottesloe Drv. and University drv. sarok Robina

Ajándékként lepje meg rokonait ismerőseit a nem rég megjelent: A North Fitzroyi Magyar Református Gyülekezet története a „MEGVALÓSULT ÁLMOK” Nt. Dr. Antal Ferenc... íghirdetéseinek tükrében. A könyv ára 20 dollár, megvásárolható Istentiszteletek után a Bocskai Nagyteremben. 123 St. Georges Rd. Nth. Fitzroy, vagy megrendelhető postán, küldje rendelését csekkkel együtt a Hungarian Reformed Church...

PO Box 1187 Nth, Fitzroy 3068 címre és engedjen + 5 dollárt a postázásra.

# REFORMÁTUS SZEMLE

Az Ausztráliai Magyar Református Egyház fizetett melléklete és kiadása

Felelős szerkesztők: C. és J. Csutoros

Postai címünk: P. O. Box 1187, North Fitzroy VIC. 3068

Telefon: (03) 9439-8300 — (03) 9481-0771

## MIKULÁS DÉLUTÁN

Dec. 4 én



1 órai kezdettel a Bocskai Nagyteremben — 123 St. Georges Rd. Nth. Fitzroy  
12 órakor kitűnő ebéd (\$10.00) — Mindenkit szeretettel hívunk és várunk

Dec. 18 án

vasárnap délután 1 óra kezdettel

## VASÁRNAPI ISKOLA ÉVZÁRO MŰSORA

a Bocskai Nagy Teremben

123 St. Georges Road

North Fitzroy

*Mindenkit szeretettel hívunk  
és várunk*



30 milliárd dollárra becsült személyes vagyonával – beleértve 20 tonna aranyat – Farkas Zsófia a világ egyik leggazdagabb asszonya. Ha családja vagyonát is beszámítjuk, a kerek nagyvilág leggazdagabb emberének tekinthető, tízszer gazdagabb, mint például Románia leggazdagabb 300 embere együttvéve!

A mesés vagyon ellenére Farkas Zsófia földönfutó, élete igazi pokol. A rejtélyes magyar származású hölgy, akinek létezéséről a világ eddig nem is tudott, ugyanis Moammar el-Gaddafi meggyilkolt líbiai diktátor felesége.

Gaddafinéről a férje rendszerét el-sőpró líbiai forradalom nyomán derült ki a valóság. A diktátorok elűzése után máshol is sok mítosz dőlt

## Sivatagi szél a gulyás pusztáján?

össze, ezt a történelem többszörösen bebizonyította. Férje 42 éves uralma idején az egyetlen hivatalos verzió szerint Safiya Farkash el-Barassi kelet-Líbia legelőkelőbb beduin törzsből származott, s ápolónőként ismerte meg valamikor a hatvanas évek vége felé autóbaleset nyomán kórházba került Moammar el-Gaddafit. A diktatúra idején nyilván senkit sem zavarhatott, hogy Szafijának soha nem került elő egyetlen arab rokona sem, „szülővárosában” még csak nem is hallottak róla. Az arab nyelvben fölöttébb idegen hangzású Farkash neve sem kelthetett feltűnést. Végül is a vezér, „Afrika kirá-

lyai királyának” felesége még az arab világban szokásosnál visszavonultabban élt, 40 évig állandóan került a nyilvánosság, még a hatalom legfelsőbb köre, Gaddafi legközelebbi munkatársai sem ismerték.

A forradalom nyomán a külföldi sajtó elkezdett kutatni Gaddafiné múltjában. S kiderítette, hogy Farkas Zsófia néven született Hercegovina fővárosában, Mostarban, horvát anya és magyar apa gyermekeként. Nagypapja, Farkas János még a Monarchia idején került Bosznia-Hercegovinába tanfelügyelőként. Fáradhatatlanul publikált a boszniai peda-

gógiai folyóiratban, és ennek köszönhetően tudományos munkássága fennmaradt. A helyi lakosság előtt sem igen ismert történetnek idén januárban a tuzlai rádió horvát nyelvű adása járt utána. A szépséges Farkas Zsófia valóban ápolónőként ismerte meg Moammar el-Gaddafit, csak hogy nem Líbiában, hanem a mostari kórházban, amikor a fiatal líbiai katonatiszt az ottani katonai bázison vett részt kiképzésen. A hatvanas években ugyanis Tito Jugoszláviája az el nem kötelezett országok bajnokaként tömegesen képezte ki a harmadik világbéli országok katonatisztjeit, s fegyverezte fel hadsere-



güket. Gaddafi hivatalos biográfiájában is elismerte a mostari továbbképzést.

Az arab nacionalizmus bajnoka, az iszlám élharcosa és „Afrika királyainak királya” képéhez viszont aligha illett volna az európai keresztény, horvát-magyar feleség. Ezért fabrikáltak Farkas Zsófia számára a kelet-líbiai előkelő beduin származást, az asszony pedig nyilván került a nyilvánosságot, hiányos arab nyelvtudása aligha lett volna előny.

Moammar el-Gaddafi 1970 vagy 1971-ben vette feleségül Farkas Zsófiát, aki 7 gyereket (6 fiút és 1 lányt) szült a vezérnek. 2011 elejéig királyokat irigységbe kergető luxusban élt Tripoliban, ahonnan augusztusban a felkelők elől menekült a szomszédos Algériába, lányával, két fiával és unokáival. Férjét és legkisebb három fiát meggyilkolták a felkelők, egy másik fia pedig azok fogságába esett, túlélési kilátásai nem túl fényesek.

A politikai helyzet nyomán szeptemberben Farkas Zsófia luxusvillát vásárolt a horvátországi Adriatengerparton, Igrane városkában, 100 kilométerre az etnikai háború által feldúlt, ma is kettészakított szülőhelyétől, Mostartól. Ott szándékszik letelepedni, horvát állampolgárságért is folyamodott, ismerte el hivatalosan nemrég a sajtó érdeklődésére a zágrábi külügyminisztérium. Horvátország is állampolgárságot biztosít a külföldön élő horvátoknak, még hozzá nagyon könnyen. A zágrábi kormány azonban még nem döntött, befogadja-e Gaddafiné Farkas Zsófiát, mivel az ügy igencsak megosztja a helyi tengerparti városka lakosságát. Egyesek örülnének, ha hatalmas vagyonával együtt oda kerülne, de mivel a délszláv testvérháború sebei még nem gyógyultak meg teljesen, a színekatolikus település lakói aligha örvendenének Gaddafiné muszlim kíséretének. A még mindig csinos Farkas Zsófia gyermekei és unokái ugyanis kivétel nélkül muszlimok, sőt, az sem kizárt, hogy 40 éves líbiai élete alatt ő maga is áttért az iszlámra.

Zágráb vonakodása azonban felvette a magyar alternatívát. Ha Horvátországba nem fogadják be, Magyarország és a magyar állampolgárság is szóba jöhet, derítette ki a nemzetközi sajtó, a külmagyarok honosításáról tavaly elfogadott törvény alapján. Végül is felmenői magyar állampolgárok voltak, noha a budapesti sajtónak nem sikerült kideríteni, hogy a továbbra is roppant visszavonultan élő Farkas Zsófia beszéli-e egyáltalán a magyar nyelvet a horvát mellett.

Chirmiciu András  
nyugatijelen.com

*Aron a betlehemi éjszakán...*  
MAGYAR KARÁCSONYI KONCERT

**V. Molnár Judit**  
magyarországi művésznő fellépésével

Műsoron: *klasszikus magyar, angol és német karácsonyi énekek*

Koncert után válogatott könnyű ételek és sütemények.

Időpont: **2011. December 9.**  
**Péntek este 7.30**

Helyszín: **Magyar Református Templom 123 St Georges Rd Fitzroy North**

Belépő: **\$ 20,**  
**kedvezményel \$ 15,**  
**gyerekeknek (12 év alatt) ingyenes.**



December 5. hétfő	December 6. kedd	December 7. szerda	December 9. péntek	December 10. szombat	December 11. vasárnap
<b>A műsoridőt magyarországi időzónában adjuk</b>			<b>Dec 8. csütörtök</b>		
00:00 Himnusz 00:00 Híradó 00:20 Dunasport 00:35 Heti Hírmondó 01:05 Klubszoba 02:00 Hazajáró 02:25 Csellengők 02:55 Törvény által védve 03:20 Evangélikus istentisztelet közvetítése Óbudáról 04:20 Múltidéző 04:50 A János testvérek. Magyar film 05:10 EtnoKlub : Juhász zenekar (Délvidék –Vajdaság) és Borsi Ferenc; 06:15 Heti Hírmondó 06:45 Magyar történelmi arcképcsarnok: Batthyány Lajos 07:00 Család-barát 07:50 Híradó 08:00 InfoPanoráma 09:00 Éjjeli órjárt 09:55 Térkép 10:20 Bogányi Gergely Chopin-műveket zongorázik 11:10 Taléntum: Fekete István író - A berki ember. 11:40 Duna anxi 45. 12:00 Déli harangszó 12:00 Híradó - Déli 12:10 Közbeszéd 12:35 Magyar történelmi arcképcsarnok. Gróf Széchenyi Istvánné Seilern Cresence (1799-1875) 12:55 Éjjeli órjárt 13:45 Hazajáró. Turisztikai magazínműsor - "Elindulni és hazatérni" 14:15 Térkép 14:40 Kuvait és az olaj. Magyar dok.film 15:00 Arcélek - Szász István Tas 15:30 A történelem útvesztői. A földközi-tengeri pókerjátékma 15:55 Beavatás 16:05 Duna színpad 16:50 Élő népzene 17:15 Duna anxi 46. 17:30 Múltidéző 18:00 Szerelmes földrajz: Kakasszéktől Sopronfalváig. Kovács Gábor 18:30 Anno - Mesél a Filmhíradó 19:00 Híradó 19:30 Brahms: A-moll kettősverseny, op. 102 20:00 Leventék atyja. P. Kovács Mihály piarista szerzetes a II. világháború idején Németországba elvitt leventéket kutatta fel, hogy visszavezesse őket Magyarországra. 21:00 A legdélibb délvidékiek. Rendezte: Demian József, Józsa Erika. Ausztráliában mintegy tízezer délvidéki magyar él, akik rendkívüli módon ragaszkodnak a gyökereikhez, hagyományaikhoz. Minden bizonnyal ők a legdélibb délvidékiek. 21:30 Éjjeli órjárt 22:25 Azurexpress(1938) Magyar játékfilm (ff.) Rendezte: Balogh Béla. Szereplők: Páger Antal, Tolnay Klári, Szelezky Zita, Básti Lajos, Fónay Márta, Pethes Sándor, Bárdy György, Vaszary Piri. Rák Tamás a legénybúcsújának estjén megemelt egy öngyilkosjelölt lányt, Terit. 23:40 Duna anxi 46.	00:00 Himnusz 00:00 Hírek 00:05 Dunasport 00:10 Éjjeli órjárt 01:05 Közbeszéd 01:35 Kívánságkosár 03:20 Térkép 03:45 Vannak vidékek: Nagyszében 04:40 Hol volt, hol nem volt 04:55 Sportaréna 05:55 Heti Hírmondó 06:25 Megyejáró: Pest megye 06:35 Magyar történelmi arcképcsarnok: Gróf Széchenyi Istvánné Seilern Cresence (1799-1875) 07:00 Család-barát 07:50 Híradó 08:00 InfoPanoráma 09:00 Éjjeli órjárt 09:55 Térkép 10:20 Brahms: A-moll kettősverseny, op. 102 10:55 Kossuth unokák Uruguayban Rendezte: Demian József, Józsa Erika. Dél-Amerika egyik kis országában, Uruguayban él egy népes család, mely több mint száz éve őrzi titkát. A múlt század elején, amikor elhagyta Európát, a családfő megfogadta, hogy elrejtje családját az üldözöttség elől. A család a történelmi Kossuth nevet viseli és a hagyomány szerint ők Kossuth Lajos leszármazottai. 11:10 Taléntum: Tabányi Mihály 11:40 Duna anxi 46. 12:00 Déli harangszó 12:00 Híradó - Déli 12:05 Közbeszéd 12:35 Magyar történelmi arcképcsarnok: Kossuth Lajos 12:50 Éjjeli órjárt 13:45 Toronyvigyázó - Debreczeni László emlékére 14:20 Térkép 14:45 Arcélek - Levente Péter 15:15 Nyelvörző 15:40 Kézjegy 16:20 Korea, Kína és Japán kultúrájának története 17:10 Duna anxi 47. 17:25 Amerikai legenda 18:05 Heuréka! Megtaláltam! 18:30 Valaki 19:00 Híradó 19:30 Beethoven: c-moll vonósnégyes, Op.18 No. 4 - Beethoven: D-dúr vonósnégyes, Op.59.No. 3 "Helden" 20:25 Szent Miklós - A fiú, akiből a Mikulás lett 20:50 Szerelmes földrajz 21:30 Éjjeli órjárt 22:25 Elvesztett paradicsom (1986) Magyar játékfilm. Rendezte: Mihályfi Imre. Szereplők: Cserhalmi György, Hegyi Barbara, Horváth Sándor, Nagy Anna, Páger Antal, Zoltán, az agysebész tiltott műtétet hajtott végre szeretőjén. Az asszony meghal. Zoltán kiüresedett életének végét akar vetni. Búcsuzni érkezik apjához, aki hajlott kora ellenére is dolgozik. 23:25 XX. századi komország a két világháború között. 23:40 Duna anxi 47.	00:00 Himnusz 00:00 Hírek 00:05 Dunasport 00:10 Éjjeli órjárt 01:05 Közbeszéd 01:35 Kívánságkosár 03:20 Térkép 03:45 Vannak vidékek: Gödöllő és környéke 04:40 Klubszoba 05:35 Szerelmes földrajz Kakasszéktől Sopronfalváig - Kovács Gábor 06:05 Napraforgók. Marilín, a negyven felé járó, mégis anyukája örök kislányaként maradt lány kora reggeltől a festéktől szennyes padlón térdel és ócska szürke viaszosvászonra festi Van Gogh napraforgóit és más festményeit. 06:35 Magyar történelmi arcképcsarnok: Kossuth Lajos 07:00 Család-barát 07:50 Híradó 08:00 InfoPanoráma 09:00 Éjjeli órjárt 09:55 Térkép 10:20 Beethoven: c-moll vonósnégyes, D-dúr vonósnégyes 11:15 Taléntum: Csoóri Sándor 11:50 Verbunkok a Kárpát-medencében 12:00 Déli harangszó 12:00 Híradó - Déli 12:05 Közbeszéd 12:35 Magyar történelmi arcképcsarnok: Teleki László 12:50 Éjjeli órjárt 13:45 Heuréka! Megtaláltam! 14:10 Térkép 14:40 Arcélek - Báró Bánffy Farkas 15:05 A történelem útvesztői 15:30 Beavatás 15:45 Kikötő - Extra 16:25 Washington D.C. 16:50 Élő népzene 17:15 Duna anxi 48. 17:35 Zenei Műhely 18:00 Határtalanul magyar 18:30 Múlt-kor 19:00 Híradó 19:30 Vivaldi: F-dúr concerto Rv 457. 20:10 Egy megtagadott hazafi: Moldován Gergely. 20:30 A drótos tót és az utolsó mohikán. 21:00 Száz tagú kisebbség. Mindössze 100 magyar él Litvániában, többségük Kárpátaljáról származik. 21:30 Éjjeli órjárt 22:25 Kaméliás hölgy Magyar játékfilm. Marguerite Gautier, a gyönyörű párizsi kurtizán, mebeszeret egy vidéki nemes fiába, felhagyja addigi életmódjával és vidékre költözik a fiával. Anyagi gondjaik ellenére is felhőtlen boldogságukat az apa megjelenése szakítja félbe, aki arra kéri Margueritet, hogy a fiú érdekében szakítson szerelmével. Ekkor a lány visszatér Párizsba, s folytatja önpusztító életmódját, mely egészségére végzetes hatással van. Szereplők: Eszenyi Enikő; Mertz Tibor; Martin Márta; Sinkó László; Kulka János; Andorai Péter; Balog Judit; 23:45 Duna anxi 48.	01:15 Duna anxi 49. 01:30 Himnusz 01:30 Hírek 01:35 Dunasport 01:40 Éjjeli órjárt 02:35 Közbeszéd 03:05 Kívánságkosár 04:50 Térkép 05:20 Vannak vidékek: A Dörögdi-medence, Kapolcs 06:15 Határtalanul magyar 06:40 Magyar történelmi arcképcsarnok: Eötvös József (1813-1871) 07:00 Család-barát 07:50 Híradó 08:00 InfoPanoráma 09:00 Éjjeli órjárt 09:55 Térkép 10:20 Válogatott önarcképek - Páskándi Géza emlékére 11:10 Taléntum. Selmezi György zeneszerző, karmester, operairó és rendező, filmzeneirő, előadóművész több mint 25 éve van a pályán, számos színháznak volt zenei vezetője. 11:40 Duna anxi 49. 12:00 Déli harangszó 12:00 Híradó - Déli 12:05 Közbeszéd 12:35 Magyar történelmi arcképcsarnok: Szemere Bertalan 12:50 Éjjeli órjárt 13:45 Utókor 14:10 Térkép 14:40 Arcélek - Kolumbán Gábor, fizikus, közgazdász, a csikszeredai Sapientia Egvetem adjunktusa 14:55 A történelem útvesztői Magyarország és a nagyvilág - 1956 15:20 Beavatás 15:30 Lyukasóra 16:15 Hordozható haza - Domonkos István portré két tételben 16:55 Élő népzene 17:20 Duna anxi 50. 17:35 Építészeti XXI – Csonotos János műsora 18:05 Pannónia 3 keréken 18:30 HungariQ 19:00 Híradó 19:30 Janovics Jenő, a magyar Pathé. Román dokumentumfilm. Az 1910-es évek eleje: a film még inkább vásári mulatság, mint művészet, mégis sokan a színház jövőjét féltik tőle. Korának legjobb színházigazgatója, Janovics Jenő azonban mindenki megrökönyödésére moztit hoz létre a kolozsvári nyári szinkörben, pár évvel később pedig filmgyárt alapít. 20:30 Az Ikesz csoport. A kolozsvári volt református gimnázium tanulóinak egy csoportja illegális, kommunistaellenes szervezetet alakított az ötvenes évek diktatúrájában. 21:30 Éjjeli órjárt 22:25 DUNASZÍNHÁZ. A kezdet vége (1995). Egy egyszerű vidéki család házának konyhája. Amíg az asszony, Lizzie Berill a réten kaszál, a kétbalkezes házigazda és barátja - házimunka ürgyén - teljesen romba dönti a házat. Színes: Szacsay László; Lázár Kati; Stohl András 23:40 Duna anxi 50.	00:00 Himnusz 00:00 Hírek 00:05 Dunasport 00:10 Éjjeli órjárt 01:05 Közbeszéd 01:35 Kívánságkosár 03:20 Térkép 03:45 Vannak vidékek: Zalaegerszeg 04:40 Apaképek Magyar dokumentumfilm 05:40 Lélek Boulevard - Vincze Lilla énekesnő 06:10 Utókor 06:35 Magyar történelmi arcképcsarnok Szemere Bertalan 07:00 Mundi Romani Portugál román 07:25 Múltidéző 08:00 InfoPanoráma 09:00 Felelet az életnek 09:25 Hol volt, hol nem volt 09:40 Vannak vidékek Holland - magyar kapcsolatok - 1. rész 10:10 „A vers az, amit mondani kell” Vendég: Hegedűs D. Géza 10:35 Éjjeli órjárt 11:30 Heuréka! Megtaláltam! 12:00 Déli harangszó 12:00 Híradó - Déli 12:10 Anno - Mesél a Filmhíradó 12:35 Magyar történelmi arcképcsarnok Irányi Dániel (1822-1892) 12:50 Valaki 13:20 Éjjeli órjárt 14:15 Beszélő emlékházak: Szántó Piroška és Vas István emlékszobái 14:45 Éjjeli órjárt 15:40 Arcélek - Dr. Koppándi Magdolna ideggyógyász 15:55 Határtalanul magyar 16:20 Talpalatnyi zöld 16:45 Utókor 17:15 Szerelmes földrajz Kakasszéktől Sopronfalváig - Kovács Gábor 17:50 A napfényben fürdő kastély. Magyar játékfilm. Szereplők: Eperjes Károly, Kurucz Áron, Szócs Erika, Dörner György, Diószegi Imola. Az idősödő író útnak indul "történelmi kofferével" a kezében, hogy megmentse gyermekkori emlékeit. Valóságos utazása időkalanddá változik át, ahogy felidéri kilencéves önmagát életének sorsfordító ószen. 19:00 Híradó 19:30 Arnel Operafesztivál - Giuseppe Verdi: Rigoletto. A Josef Kajetan Tyl Színház(Plzeň, Cseh Köztársaság) produkciója 21:40 Hajónapló. Magyar játékfilm. Rendezte: Fonyó Gergely. Szereplők: Horváth Lajos Ottó, Kovács Lajos, Simon Kornél, Szabó Simon 22:30 Újralátogatás (2009) Lengyel játékfilm. Rendezte: Krzysztof Zanussi. Szereplők: Daniel Olbrychski, Jan Nowicki, Maja Komarowska. Zanussi hetven éves korában filmet készített három, a hetvenes években forgatott filmjének hőisével, mintegy folytatva azok történetét. Mi történt a Ritka látogató, a Védőszínek és a Konstans főhőisével a következő évtizedekben - ezt kutatja egy riporter.	00:05 Varsói gondolatok. Bekezdések Krzysztof Zanussitól 00:50 Himnusz 00:50 Híradó 01:25 Egészség + 01:55 Munka-Társ 02:20 Veszélyben 02:50 Pannónia 3 keréken 03:15 Lélek Boulevard - Dr. Hámori József 03:45 Hajónapló (2009) Magyar tévéfilmsorozat. Rendezte: Fonyó Gergely. Szereplők: Horváth Lajos Ottó, Kovács Lajos, Simon Kornél, Szabó Simon 04:35 EtnoKlub. A műsor vendégei: Folk Error és Zombori László fazekasmester; 05:45 Jel a világ számára. A bakonybéli bencés monostor mindennapjainak életét mutatja be a film. 06:40 Magyar történelmi arcképcsarnok: Irányi Dániel (1822-1892) 07:00 Gazdakör 08:00 InfoPanoráma 09:00 Életút - Vitéz Bánkuty Géza 09:20 Hol volt, hol nem volt 09:35 Vannak vidékek: Holland-magyar kapcsolatok - 2. rész 10:05 Szép magyar novella. Sarkadi Imre: Kőműves Kelemen 10:35 Éjjeli órjárt 11:30 Múlt-kor 12:00 Déli harangszó 12:00 Híradó - Déli 12:10 Szellem a palackból 12:35 Magyar történelmi arcképcsarnok: Táncsics Mihály (1799-1884) 12:50 HungariQ 13:15 Hajdú Open Nemzetközi Táncverseny, Hajdúböszörmény - 2011 14:10 Építészeti XXI – Csonotos János műsora 14:35 Arcélek - Balázs Árpád 14:50 Éjjeli órjárt 15:45 A nemzet oltára. 16:20 Lyukasóra 16:50 Élő népzene 17:15 Heuréka! Megtaláltam! 17:45 Utókor 18:10 Kézjegy: Csorba László történet 19:00 Híradó 19:30 Budapesti Strauss Zenekar hangversenye a Vigadóban - 1.rész 20:10 Korea, Kína és Japán kultúrájának története 21:00 FILMJEIM - SÁRA SÁNDOR MOZIJA. Feldobott kő (1968) Magyar játékfilm (ff.) Rendezte: Sára Sándor. Szereplők: Balázsovits Lajos, Bánhidi László, Bereik Kati, Bihari József, Kőmives Sándor, Molnár Tibor, Nadezsda Kazassian, Pásztor János, Todor Todorov. Pásztor Balázs, falusi vasutas fia az 50-es évek elején filmrendezői szakra jelentkezik, de nem veszik fel a főiskolára. Földmérői állást vállal, sokféle embert ismer meg. Ezek az "ő egyetemem". 22:25 Lakodalom Varsóban 1998-ban. Magyar dokumentumfilm 23:30 Múltidéző

apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések

## Melbourne



HÁZTETŐFES-TŐ, magyarul beszélő háztető restaurátor Melbourneben. Reg. tetőrestaurátor. 1979 óta bizalommal fordul-

tak hozzám terracotta és betoncserepű háztulajdonosok a tető problémáikkal. A háztetőről magas víznyomással a mohát eltávolítom (vegyszer nélkül). Figyelem, a víztilalom rám nem vonatkozik! A tetője lehet terracotta vagy betoncserep. Színes cementtel kúpcserpeit (dudacserepeit) átcserezem, a törött cserepeket mind kicserélem vagy leragasztom. A terracotta cserepet leglazúrozom vagy a mohanövést gátló vegszerrel bevonom, a betoncserep tetőjét szükség esetén az ön által választott színnel befestem és glazúrozom is. Ha a tető közötti pléh völgy rozsdás és a kémény körül is a pléh rozsdás és már folyik, ezt is mind kicserélem. Szélvihar okozta kárt a tetőn gyorsan rendezem és nyugtát adok a biztosító részére. Amennyiben garázs, veranda, carport vagy ehhez hasonló épületen tetőproblémája van, hullámvas, decking stb. szükség esetén megjavítom, kicserélem, át-festem. Használok Zinalum Colorbond anyagot. Öreg Fiberglass tetőt kicserélem új Fiberglassra vagy Laserlite-ra, hasonló anyaggal is. Szükség esetén darab vízcsatornát is kicserélek. Csatorna kitakarítást is végzek (szükséges ez tűz esetén). Padlás forgó levegőzőt is berakok a tetőbe. Bármilyen tető problémája van, bizalommal forduljon Jánoshoz. Amennyiben sürgős szolgálat kell, hívjon reggel 7-8 óra között, Melbourne 80 km-es körzetében és Geelongban is, vagy hívja magyarul-angolul a 9318-5103 vagy mobilon 0422-770-957. Ha nem jelentkezik, hagyja üzenet-rögzítőt az ön telefonszámát és visszahívom.

### GRÜNER HENTESÜZLET

\* Delicatessen \*

227A Barkly St., St. Kilda.  
Telefon/Fax: 9534-2715.

Egész évben  
sonkavásár,  
csabai, debeceni  
és más kolbászok,  
finom húсок, magyar konzervek  
és befőttek, hársfaméz.

### GRÜNER HENTESÜZLET

## HEARTY HUNGARIAN Eredeti magyar ételek

levesek, főételek,  
egészséges magyar ételek,  
édességek — diós-, mákos  
beigli, rétes, krémes —  
minden nap kapható helyi  
fogyasztásra vagy elvitelre.

**Specilis rendelések**  
**48 órás előrendeléssel.**  
Nyitva minden nap de.  
11.30-tól este 8 óráig.  
156a CARLISLE St.  
St.Kilda

(Ferdén szemben a St.Kilda Town Hallal)

**Tel: 9537-0700**

## Melbourne

MAGYAR fogtechnikus nemcsak Gardenvale-i rendelőjében fogad ügyfeleket, de kérésre — előzetes megbeszélés szerint — saját otthonában is felkeresi. Telefon 9596-6611 (Melbourne). Kérje Izabellát.

HÁZAK, hozzáépítések, beázott tetők, stancok javítását, bejárati ajtók (fixing lock up), konyhák, fürdőszobák átalakítását vállaljuk. Hívja Józsit a 9547-2453 (Melbourne) telefonszámon.

MELBOURNEBEN mosást, főzést, takarítást, általános házimunkát és idős emberek gondozását vállalja 50 éves magyar nő.

Telefon: 0400-988-998 (Melbourne)

### HÁZTARTÁSI SEGÍTSÉGET

keresünk csütörtöki, pénteki és valószínűleg hétfői napokra.

Caulfield környéke.

Rugalmas munkaidő.

Általános házimunka és segítség a főzésben.

Némi angol tudás szükséges.

2012. januári kezdéssel.

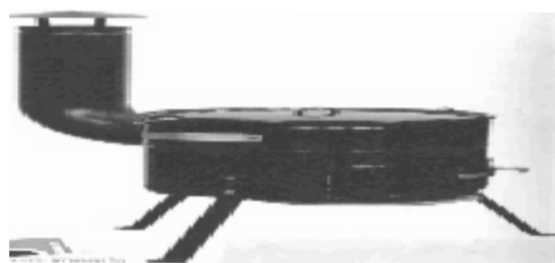
Kérjük hívja Rosannát a

**(03) 9525-9366 vagy**

**a 0418 320-367 számon**

*szombat kivételével*

*bármely nap.*



### ELADÓ! Bogrács, Üstházzal.

Darabja — 120.00 dollár

Érdeklődni lehet: Svak Sándor

Tel. szám: (03) 9886-6640 Mobil: 0401-155-009

E.: svakes@bigpond.com

## MAGNA CARTA TRAVEL

Lic. No. 32245

Ha utazási célja Magyarország, Európa vagy a világ bármely más része, bizalommal forduljon hozzánk. Rokokok kihozatala, autóbérlés, szállodafoglalás és egyéni, illetve csoportos utak szervezése **olcsó áron!**

### Hívja Schwarcz Klárát

Telefon: (03) 9523 6981 A.H. (03) 9705 6478

Telefax: (03) 9523 0695 Mobil: 0418 108730

688 Glenhuntly Road, South Caulfield, Vic 3162

*Figyelem!*

*Keressen fel Weboldalunkun:*

*cs-magnacartatravel.com.au*

### Háztartási cikkek és személyi tárgyak Magyarországra szállítása hajóval

Hamburgon keresztül egyenesen Budapestre

- Egész konténerek hétfői berakodása speciális áron
- Kisebb mennyiség köbméterre
- Biztosítás
- Csomagolás ládába
- Vámoltatás
- Felvétel és kézbesítés
- Raktározás

#### A HAZATELEPÜLÉS LEGKÉNYELMESEBB MÓDJA!

OSS World Wide Movers Pty Ltd.  
36-38 Bearing Rd, Seven Hills NSW 2147  
Tel.: 02 88259300 Fax.: 02 88259333

OSS World Wide Movers VIC Pty. Ltd.  
30 Gaine Rd. Dandenong South VIC 3175  
Tel.: 03 9799-5800 Fax: 03 9799-5888

OSS World Wide Movers QLD Pty. Ltd.  
30 Anton Rd, Hemmant QLD 4174  
Tel.: 07 33482500 Fax.: 07 33482522

## Sydney

A SZENT ERZSÉBET KARITÁSZ társaság minden hónap első szombatján családi vacsorát rendez 6 órai kezdettel a 120 Parramatta Rd Ahfield-i ott-honában. Vacsorarendelés minimum 3 nappal előtte. Tel: Nagy Anna 96449653 vagy Krassai Marianne 9750-0459 számon.

KALOCSÁN, 64 nm<sup>2</sup>-es, két szobás, gázfűtéses lakás, nagyon szép helyen, kertvárosban eladó. Érdeklődni lehet a 0411-812-320 telefonszámon.

### Friss új SZALONCUKOR CYRIL-nél új készítőől Budapestről

Cyрил's  
Delicatessen  
Address: 181 Hay  
St, Haymarket,  
Phone number:  
(02) 9211 0994

## ÜGYVÉD BUDAPESTEN

nagy gyakorlattal és  
szakértelemmel,  
mindenféle ügyintézés,  
jogi tanácsadást vállal.

Forduljon bizalommal:

**Dr. Horváth Anna**

e-mail:

drhorvatha@yahoo.com

fax: (0011) 36-1-4038503

### EBÉD

HÁZHOZSZÁLLÍTÁS!!!

BUDAPEST CATERING

Magyar ételek, házas ízek!

Új családi vállalkozás.

Rendelje meg háromfogásos  
heti menünket kedvező áron.

Kérje menü füzetünket telefonon.

**Kiszállítás:**

North Shore és Eastern Subs.

Hívja Jánost a

**04-06-022-905**

számon (Sydney)

## TARCUTTA HALFWAY MOTOR INN

magyar vezetés alatt várja magyar vendégeit.  
Szálljanak meg Sydney és Melbourne között félúton!

Olcsó, modern szobák,  
úszómedence, BBQ., játszótér festői környezetben.

Az étteremben magyar ételek is kaphatók!

**Tóth Éva és Zoltán szeretettel várja önöket.**

Telefon: (02) 6928-7294 Fax: (02) 6928-7128

Email: halfwaymotel@bigpond.com

Hume Highway, Tarcutta

A Magyar Élet Kiadóhivatalának  
P.O. Box 210, Caulfield, Vic. 3162

## Megrendelem

A Magyar Életet \_\_\_ évre Mellékelek \$ \_\_\_\_\_-t.

Előfizetési díj egész évre (50 szám) GST-vel együtt \$ 160.—

Félévre (25 szám) GST-vel együtt \$ 80.—

Külföld egy évre: Magyarország \$ 240.- NZ \$ 220.-

A Magyar Életnek **régi** előfizetője vagyok

**új** előfizetője vagyok

Név \_\_\_\_\_

Cím \_\_\_\_\_

Postcode \_\_\_\_\_

A csekket **HUNGARIAN LIFE** névre kérjük kiállítani.  
**MONEY ORDER** átutalása esetén kérjük, ne felejtse el a postán kapott nyugtát azonnal **elküldeni** hozzánk a fenti címre.

A nevet és a címet olvasható nagybetűkkel kérjük kitölteni.

Címváltozás esetén szíveskedjék a régi címet is közölni.